

MANUEL D'UTILISATION ET DES PIÈCES



Mikasa SÉRIE
MODÈLE MTX50HD
DAMEUR
(HONDA GX100RTKRBF MOTEUR À ESSENCE)

Revision #0 (06/29/18)

Pour la dernière révision de
cette publication, visitez notre
site Web à : www.multiquip.com



CE MANUEL DOIT ACCOMPAGNER L'ÉQUIPEMENT EN TOUT TEMPS.



AVERTISSEMENT



CALIFORNIE - AVERTISSEMENT DE LA « PROPOSITION 65 »

Les gaz d'échappement du moteur et certains de ses constituants sont reconnus par l'État de la Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales et autres blessures au système de reproduction.

TABLE DES MATIÈRES

Dameur MTX50HD

Avertissement au titre de la proposition 65	2
Table des matières	4
Procédures pour commander les pièces	5
Informations concernant la sécurité	6-9
Spécifications	10
Émissions de bruit et de vibration.....	11
Informations générales	12
Composants	13
Moteur de base.....	14
Inspection	15
Fonctionnement.....	16-17
Entretien	18
Dépannage.....	19-21
Explication des codes dans la colonne des re- marques.....	22
Pièces de rechange conseillées	23

Schémas des composants

Plaques signalétiques et décalcomanies.....	24-25
Ensemble carter et moteur	26-29
Ensemble cylindre guide	30-31
Ensemble du pied.....	32-33
Ensemble du réservoir de carburant et de poignée.....	34-35
Ensemble du levier de combinaison	36-37
Outils	38-39

Moteur Honda GX100RTKRB

Ensemble de fût de cylindre	40-41
Ensemble de couvercle de carter	42-43
Ensemble du vilebrequin	44-45
Ensemble/Connexion Tige.....	46-47
Ensemble de l'arbre à cames	48-49
Ensemble du démarreur manuel	50-51
Ens. du couvercle du ventilateur.....	52-53
Ensemble du carburateur	54-55
Ensemble du filtre à air en coude	56-57
Ensemble du silencieux.....	58-59
Ensemble du volant magnétique	60-61
Ensemble de commande.....	62-63
Ensemble d'étiquettes	64-65

Conditions générales de vente — Pièces.....	66
---	----

AVIS

Sous réserve de modification des caractéristiques et numéros des pièces sans préavis.

PROCÉDURES POUR COMMANDER LES PIÈCES

Commander des pièces n'a jamais été aussi simple! Choisir à partir des ces trois options :

Date d'entrée :
1er janvier 2006

www.multiquip.com



Commande par Internet (Détaillant seulement) :

Commande des pièces en ligne en utilisant le site web SmartEquip de Multiquip!

- Vue des diagrammes des pièces
- Commande des pièces
- Imprimer les renseignements spécifiques

Allez sur : www.multiquip.com and click on

Commander Pièces Pour vous connecter et économiser.



Si vous avez un compte MQ, envoyez-nous un courriel à parts@multiquip.com afin de recevoir un nom d'utilisateur ou un mot de passe.

Pour obtenir un compte MQ, contacter votre Directeur régionale des ventes pour de plus amples informations.

Commandez par internet et recevez 5% de remise sur les commandes standards pour toutes les commandes qui incluraient les numéros des pièces *

Remarque : Les remises sont sujettes à modifications



Commande via fax (Concessionnaire seulement) :

Tous les clients sont invités à commander les pièces par fax :

Clièntèle Nationale (Pour les États -Unis composer le :
1-800-6-PARTS-7 (800-672-7877)

Envoyez votre commande par fax et recevez 2% de remise sur les commandes standards pour toutes les commandes qui incluraient les numéros des pièces *

Remarque : Les remises sont sujettes à modifications



Commande via téléphone : Concessionnaires nationaux (US) :
1-800-427-1244

Clients non concessionnaire :

Contactez votre concessionnaire Multiquip local pour les pièces ou appeler le 1 800-427-1244 pour trouver un détaillant près de chez vous.



Les clients internationaux doivent contacter leurs représentants Multiquip pour tous renseignements concernant les commandes de pièces.

Lors de votre commande, veuillez donner :

- le numéro de compte du détaillant
- l'adresse du détaillant
- l'adresse de livraison (si différente que l'adresse de facturation)
- Le numéro de fax pour le retour
- le numéro du modèle applicable
- la quantité, le numéro de la pièce et la description

Spécifier le choix de la méthode d'expédition :

- UPS/Fed Ex
- Priorité UNE
- Transport routier
- Livraison le lendemain
- Second/Troisième jour
- DHL
- Camion

AVIS

Toutes les commandes sont traitées comme des commandes standards et seront expédiées le jour même si elles sont reçues avant 15heures PST.

NOUS ACCEPTONS TOUTES LES CARTES DE CREDITS PRINCIPALES!



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ne faites pas fonctionner ou n'entretenez pas l'équipement avant d'avoir lu tout le manuel. Les mesures de sécurité doivent être respectées à tout moment lorsque vous utilisez l'équipement. Ne pas lire ou s'assurer de comprendre les messages de sécurité et les consignes d'utilisation pourrait entraîner des blessures à votre personne ou à d'autres.



Les dangers potentiels associés à l'utilisation de cet équipement seront indiqués par ces symboles de danger qui peuvent apparaître tout au long de ce manuel pour accompagner les messages de sécurité.

MESSAGES DE SÉCURITÉ

Les quatre messages de sécurité montrés ci-dessous vous informent des dangers potentiels qui peuvent vous blesser ou blesser autrui. Ces messages de sécurité concernent spécifiquement le niveau de danger auquel l'opérateur est exposé et sont précédés par l'un des quatre mots suivants : **DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION** OU **AVIS**.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

! DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **ENTRAÎNERA** la **MORT** ou des **BLESSURES GRAVES**.

! AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** entraîner la **MORT** ou des **BLESSURES GRAVES**.

! ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** entraîner des **BLESSURES MINEURES** ou **MODÉRÉES**.

AVIS

Concerne les pratiques non liées aux blessures personnelles.

Symbole	Risque pour la sécurité
	Danger mortel de gaz d'échappement
	Risque de carburant explosif
	Risque de brûlures
	Risque respiratoire
	Risque de démarrage accidentel
	Danger pour la vue et l'ouïe

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

SECURITE GENERALE

⚠ ATTENTION

- **NE JAMAIS** faire fonctionner cet équipement sans vêtements de protection appropriés, de lunettes incassables, de protection respiratoire, de protection auditive, de bottes à embout d'acier et autres dispositifs de protection requis par l'employeur ou les règlements de la ville et de l'État.



- **NE JAMAIS** faire fonctionner cet équipement lorsque vous ne vous sentez pas bien en raison de la fatigue, de la maladie ou êtes sous médication.



- **NE JAMAIS** faire fonctionner cet équipement sous l'influence des drogues ou de l'alcool.



- **TOUJOURS** vérifier l'équipement pour repérer des boulons ou des fils desserrés avant de commencer.
- **NE PAS** utiliser cet équipement pour un usage autre que ses buts ou applications prévues.

AVIS

- Cet équipement ne devrait être utilisé que par du personnel formé et qualifié de 18 ans ou plus.
- Remplacer la plaque signalétique et les autocollants de sécurité et de fonctionnement lorsqu'ils deviennent difficiles à lire.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident en raison de modification de l'équipement. Les modifications non autorisées de l'équipement annuleront toutes les garanties.
- **NE JAMAIS** utiliser d'accessoires ou d'attache-ments qui ne sont pas recommandés par Multiquip pour cet équipement. Des dommages à l'équipement et/ou des blessures à l'utilisateur peuvent se produire.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de l'**extincteur d'incendie** le plus proche.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de la **trousse de premiers soins** la plus proche.



- **TOUJOURS** connaître l'emplacement du téléphone le plus proche ou **garder un téléphone sur le lieu de travail**. Avoir également les numéros de téléphone des **services ambulanciers, médicaux et d'incendie** les plus proches. Cette information pourrait faire la différence en cas d'urgence.



SÉCURITÉ DU DAMEUR

⚠ DANGER

- **NE JAMAIS** utiliser l'équipement dans une atmosphère explosive ou près de matières combustibles. Il pourrait en résulter une explosion ou un incendie entraînant des **blessures corporelles graves ou même la mort**.



⚠ AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS** débrancher n'importe quels **dispositifs d'urgence ou de sécurité**. Ces dispositifs sont conçus pour assurer la sécurité de l'utilisateur. Le débranchement de ces dispositifs peut entraîner des blessures graves, des dommages corporels ou même la mort. Le débranchement de n'importe lequel de ces dispositifs annulera les garanties.
- **NE PAS** utiliser cette machine sur un sol qui est plus dur que ce que la machine peut supporter ou pour enfoncer des pieux ou damer des lits de roches. De plus, l'utilisation de la machine sur un terrain en pente, comme le côté d'un talus, peut rendre la machine instable et peut causer un accident. Cela peut entraîner une usure prématurée de la machine en raison des charges inégales sur la machine.

Utiliser la machine en toute confiance pour le damage de terre et de sable, de terre, de gravier et d'asphalte. **NE PAS** utiliser la machine pour d'autres types de jobs.

⚠ ATTENTION

- **NE JAMAIS** lubrifier les composants ou tenter de faire l'entretien d'une machine en cours d'exécution.

AVIS

- **TOUJOURS** garder la machine en bon état de fonctionnement.
- Réparer les dommages à la machine et remplacer toute pièce brisée immédiatement.
- **TOUJOURS** stocker l'équipement adéquatement lorsqu'il n'est pas utilisé. L'équipement devrait être stocké dans un emplacement propre, sec et hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

SECURITE DU MOTEUR

DANGER

- Les gaz d'échappement de carburant du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique. Ce gaz est incolore et inodore, et peut entraîner la mort s'il est inhalé.
- Le moteur de cet équipement requiert une libre circulation adéquate de l'air de refroidissement. **NE JAMAIS** faire fonctionner cet équipement dans un espace clos ou étroit où la libre circulation de l'air est limitée. Si le débit d'air est limité, cela entraînera des blessures aux personnes et à la propriété et de graves dommages à l'équipement ou au moteur.



AVERTISSEMENT

- **NE PAS** placer les mains ou les doigts à l'intérieur du compartiment du moteur lorsque le moteur fonctionne.
- **NE JAMAIS** faire fonctionner le moteur si les protecteurs thermiques sont retirés.
- **NE PAS** enlever le bouchon de vidange du moteur lorsque le moteur est chaud. De l'huile chaude jaillira du réservoir à huile et ébouillantera toutes personnes dans la zone générale du dèmeur.



ATTENTION

- **NE JAMAIS** toucher le collecteur d'échappement, le silencieux ou le cylindre chaud. Permettre à ces pièces de refroidir avant de les entretenir.



AVIS

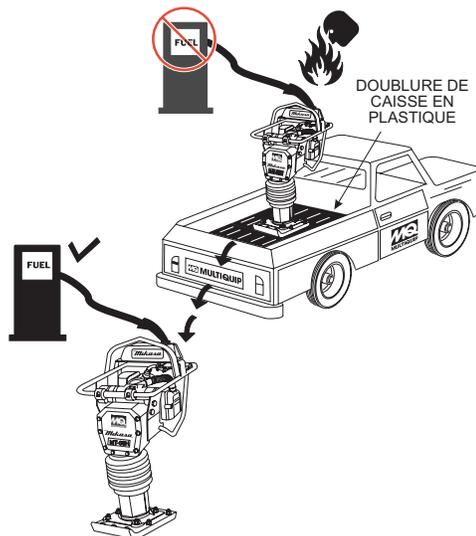
- **NE JAMAIS** faire fonctionner le moteur sans un filtre à air ou avec un filtre à air sale. Des dommages graves au moteur pourraient se produire. Entretien le filtre à air fréquemment pour prévenir un dysfonctionnement du moteur.
- **NE JAMAIS** altérer les réglages d'usine du moteur ou du régulateur de vitesse du moteur. Des dommages au moteur ou à l'équipement peuvent en découler s'il y a fonctionnement à des plages de vitesse supérieure au maximum admissible.



SECURITE DU CARBURANT

DANGER

- **NE PAS** ajouter de carburant à l'équipement s'il est placé à l'intérieur du lit du camion avec une doublure en plastique. Une possibilité d'explosion ou de feu existe en raison de l'électricité statique.



- **NE PAS** démarrer le moteur près de carburant ou de liquides combustibles déversés. Le carburant est extrêmement inflammable et ses vapeurs peuvent provoquer une explosion en cas d'inflammation.
- **TOUJOURS** faire le plein dans un endroit bien aéré, à l'écart des étincelles et de flammes nues.
- **TOUJOURS** faire preuve d'extrême prudence lorsque vous travaillez avec des liquides **inflammables**.
- **NE PAS** remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- **NE PAS** déborder le réservoir, puisque le carburant déversé pourrait s'enflammer s'il entre en contact avec les pièces chaudes du moteur ou les étincelles du système d'allumage.
- Stocker le carburant dans les contenants appropriés, dans des emplacements bien aérés et à l'écart des étincelles et des flammes.
- **NE JAMAIS** utiliser du carburant comme agent de nettoyage.
- **NE PAS** fumer autour ou à proximité de l'équipement. Un incendie ou une explosion pourrait résulter des vapeurs de carburant ou si du carburant est renversé sur un moteur chaud.



SECURITE DU TRANSPORT

ATTENTION

- **NE JAMAIS** permettre à une personne ou un animal de se tenir sous l'équipement lors du levage.

AVIS

- Avant de soulever, toujours s'assurer que les pièces de l'équipement (crochet et amortisseur de vibration) ne sont pas endommagées et que les vis ne sont pas desserrées ou perdues.
- Toujours vous assurer que la grue ou l'engin de levage a été bien fixé à l'anse de levage (crochet) de l'équipement.
- **TOUJOURS** arrêter le moteur avant de le transporter.
- **NE JAMAIS** lever l'équipement lorsque le moteur est en marche.
- Serrez le bouchon du réservoir à carburant solidement et fermez le robinet de carburant pour prévenir un déversement.
- Utilisez un câble de levage adéquat (fil ou corde) et de résistance suffisante.
- Utilisez un crochet de suspension à un point et lever vers le haut en ligne droite.
- **NE PAS** soulever la machine à des hauteurs inutiles.
- **TOUJOURS** attacher l'équipement pendant le transport avec une corde.
- **NE JAMAIS** permettre à une personne ou un animal de se tenir sous l'équipement lors du levage.

SÉCURITÉ ENVIRONNEMENTALE

AVIS

- Éliminer les déchets dangereux correctement. Des exemples de déchets potentiellement dangereux sont de l'huile à moteur, du carburant et des filtres à carburant usés.



- **NE PAS** utiliser de contenants alimentaires ou en plastique pour éliminer les déchets dangereux.
- **NE PAS** déverser de déchets, de carburant ou d'huile directement sur le sol, dans un égout ou dans toute source d'eau.

CARACTÉRISTIQUES

Tableau 1. Spécifications du dameur

Hauteur totale	40,4 po (1025 mm)
Largeur totale	13,8 po (350 mm)
Longueur totale	28,1 po (713 mm)
Taille de l'affût (l x L)	10,4 x 13,4 po (265 x 340 mm)
Capacité du réservoir de carburant	2,7 pte. (2,5 litres)
Capacité d'huile de lubrification	0,37 pte. (0,35 litre)
Nombre d'impacts par seconde	644-695 (10,7 - 11,6 Hz)
Force d'impact	2 316 lbf (10,3 kN)
Course de la plaque d'impact	1,6 - 2,8 po (40 - 70 mm)
Poids opérationnel	129 lb (59 kg)

Tableau 2. Spécifications du moteur

Modèle	Moteur Honda GX100RTKRBF
Type	Moteur à essence quatre temps, à refroidissement par air, arbre à cames en tête, à cylindre unique
Volume de déplacement du piston	6,0 po-cu (98 cc)
Sortie maximale	2,8 hp / 3 600 tr/min (2,1 KW)
Régime maximal, sans charge	3800 - 4100 tr/min
Système de refroidissement	Refroidissement par air
Capacité du réservoir d'huile moteur	0,3 pte. (0,28 litre)
Carburant	Essence sans plomb
Lubrifiant pour moteur	Huile automobile, classe SE ou supérieure
Système de démarrage	Démarrage manuel
Type de bougie d'allumage	NGK CR5HSB

ÉMISSIONS DE BRUIT ET DE VIBRATION

Tableau 3. Émissions de bruit et de vibration

Niveau de puissance sonore mesurée en dB(A)	102
Niveau de puissance sonore garantie en dB(A)	107
Niveau de pression sonore garanti à la station de l'opérateur en dB(A)	92
Vibration main-bras en m/s^2	4.9

NOTES:

1. Les produits sont testés pour le niveau de pression sonore conformément aux Directives européennes 2000/14/EC et 2005/88/EC, relatives à l'émission de bruit dans l'environnement par l'équipement pour utilisation extérieure.
2. Les produits sont testés pour le niveau de vibration main/bras conformément aux Directives européennes 2002/44/EC et EN500-4 et ISO 5349-1:2001, ISO 5349-2:2001.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le dameur Multiquip MTX50HD est un puissant outil de compactage, capable d'appliquer une très grande force sur la surface du sol grâce à des vibrations haute fréquence. Les applications possibles comprennent le compactage pour des routes, des remblais et des bassins, de même que le remblayage pour les gazoducs, les canalisations d'eau et les travaux d'installation de câbles.

La force d'impact du MTX50HD nivelle et compacte de façon uniforme le vide entre les particules du sol pour augmenter la densité sèche.

Le mouvement circulaire est converti de manière à créer une force d'impact. Le dameur MTX50HD génère une très grande force de compactage au niveau du pied du dameur. Afin d'optimiser les performances, une utilisation et un entretien appropriés sont essentiels.

Le MTX50HD est équipé d'un moteur à essence 4 temps refroidi par air. La puissance est transmise en augmentant le régime du moteur pour déclencher l'embrayage centrifuge.

Le MTX50HD utilise un système de lubrification par bain d'huile. Toujours vérifier le niveau d'huile au niveau du regard à l'arrière du pied du dameur.

Avant de faire démarrer le dameur MTX50HD, identifier et comprendre les fonctions des commandes.

ATTENTION



Avant de commencer vos travaux, vérifier la poignée de levage pour :

1. S'assurer qu'il n'y pas de défauts sur les écrous.
2. S'assurer qu'il n'y pas de craquelure ou de cassure au niveau de la poignée.
3. S'assurer qu'il n'y pas de fissure en surface. S'il y a le moindre élément anormal ou endommagé, le remplacer avec un neuf.

Fonctionnement :

Cette poignée doit être utilisée pour soulever l'affût de la machine quand elle est couchée sur le sol ou sur la plateforme du camion.

1. Veiller à soulever correctement l'appareil pour éviter de vous blesser le dos. Cette poignée sert à soulever uniquement de façon manuelle.
2. Ne pas utiliser cette poignée comme un point de levage du dameur. Utiliser le point de levage sur le dessus de la machine.
3. Ne pas déplacer le dameur avec la poignée de levage et les roulettes avant sur plus de 16 pieds (5 mètres).

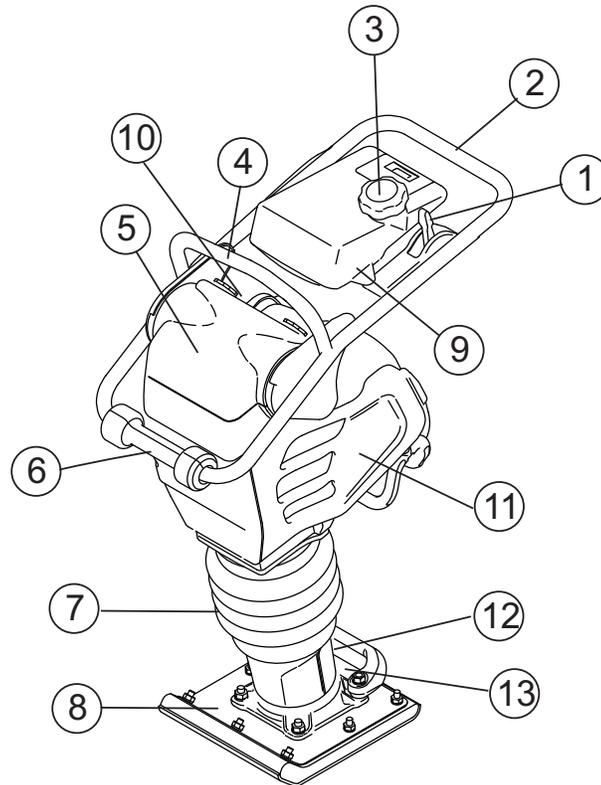


Figure 1. Dameur MTX50HD

La Figure 1 indique l'emplacement des commandes et des composants du dameur MTX50HD. Les fonctions de chaque commande sont décrites ci-dessous :

1. **Levier de régulation (accélérateur)** — Utilisé pour ajuster le régime du moteur (tr/min). Déplacer le levier vers l'avant (**LENT**) pour réduire le régime du moteur, tirer le levier vers l'opérateur (**RAPIDE**) pour augmenter la vitesse. Toujours faire fonctionner le dameur à pleine vitesse (tr/min).
2. **Poignée** — Pour faire fonctionner le dameur, **SAISIR** l'ensemble de la poignée fermement des deux côtés.
3. **Bouchon de remplissage du carburant** — Retirer ce bouchon pour ajouter de l'essence sans plomb dans le réservoir de carburant. S'assurer de bien serrer le bouchon. NE PAS trop remplir.
4. **Crochet** — À utiliser pour soulever le dameur pour le transporter.
5. **Couvercle du filtre à air** — Protège le filtre à air qui empêche la poussière et les débris d'entrer dans le moteur.
6. **Roulettes** — Facilite le déplacement du dameur en le faisant rouler.
7. **Soufflet** — Réservoir du bain d'huile.
8. **Pied** — Bois stratifié et plaque d'acier trempé pour une absorption des chocs optimale.
9. **Fuel Tank** — Contient le carburant de l'engin (jusqu'à 2,7 pintes).
10. **Silencieux** — Réduit le bruit émis par le moteur en marche.
11. **Moteur** — Cette unité utilise un moteur à essence Honda GX100RTKRBF.
12. **Verre de niveau d'huile** — Indique le niveau d'huile dans le réservoir.
13. **Soupape de décharge** — Ouvrir cette soupape pour enlever l'huile du soufflet.

AVERTISSEMENT



Ajoutez du carburant au réservoir seulement lorsque le moteur est arrêté et qu'il est froid. En cas de déversement de carburant, NE PAS tenter de redémarrer le moteur tant que les résidus de carburant n'ont pas été complètement essuyés et que la zone autour du moteur n'est pas sèche.

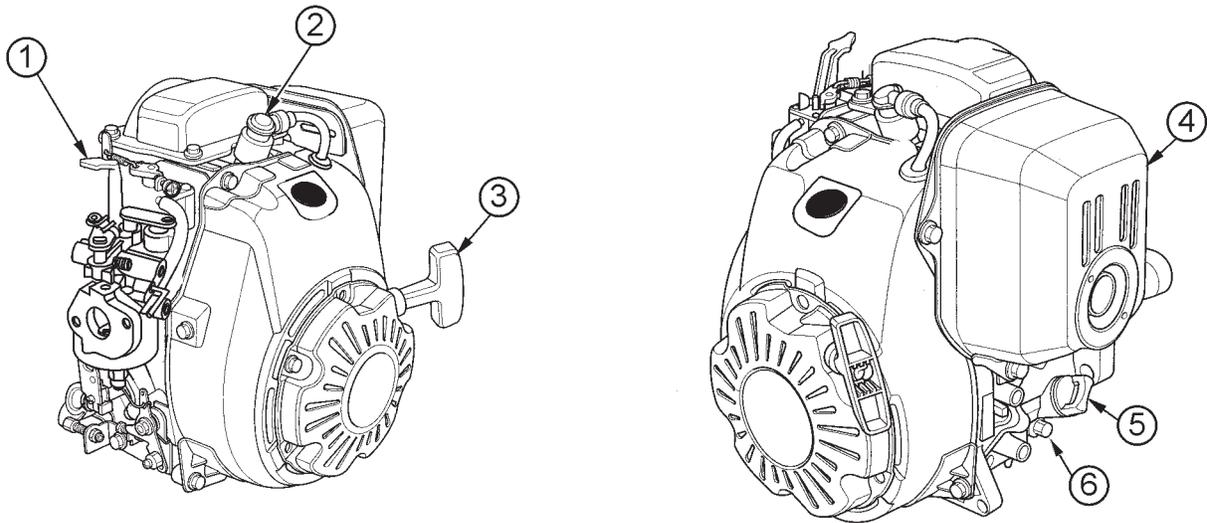


Figure 2. Moteur Honda GX100

Le moteur (Figure 2) doit être bien lubrifié et rempli de carburant avant d'être mis en marche. Se référer au manuel du fabricant du moteur pour le protocole détaillé et les instructions sur l'entretien.

1. **Levier d'étrangleur** — À utiliser généralement par temps froid pour démarrer le moteur. Le cas échéant, régler le levier d'étrangleur en position complètement fermée. Par temps chaud, régler le levier d'étrangleur en position intermédiaire ou complètement ouverte.
2. **Bougie d'allumage** – Fournit les étincelles pour le système d'allumage. Régler l'écartement des électrodes de la bougie d'allumage à 0,6 - 0,7 pouce (0,024 - 0,028 mm). Nettoyer la bougie d'allumage une fois par semaine.
3. **Lanceur (à rappel)** – Méthode de démarrage manuel. Tirer sur la poignée du démarreur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir puis tirer vigoureusement et de manière fluide.

AVIS

Si le moteur fonctionne sans filtre à air, avec un filtre à air endommagé ou avec un filtre à air devant être remplacé, de la saleté peut entrer dans le moteur et ainsi causer une usure rapide de celui-ci.

4. **Silencieux** – Utilisé pour réduire le bruit et les émissions.

5. **Bouchon/Jauge de remplissage d'huile** — Enlever ce capuchon pour vérifier si le niveau d'huile moteur est bas. Ajouter de l'huile à travers ce port de remplissage comme recommandé (tableau 3).
6. **Bouchon de vidange d'huile** – Enlever ce capuchon pour retirer l'huile hors du carter du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT



Les composants du moteur peuvent produire une chaleur extrême. Pour éviter les brûlures, **NE PAS** toucher ces surfaces alors que le moteur est en marche ou immédiatement après. **NE JAMAIS** utiliser le moteur sans le silencieux.

Il est impératif de lire attentivement cette rubrique avant de procéder à l'utilisation du dameur sur le terrain. **NE PAS** utiliser votre dameur avant d'avoir compris totalement cette section.

BAIN D'HUILE DE CYLINDRE DE SUSPENSION ET DE CARTER

Ce dameur utilise un système de lubrification par bain d'huile. Procéder comme suit:

1. Toujours vérifier le niveau d'huile à l'aide de l'indicateur de niveau (Figure 3) à l'arrière du pied du dameur.

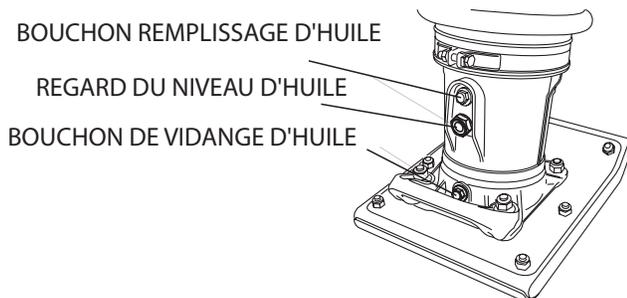


Figure 3. Regard du boîtier du pied

AVIS

Le niveau d'huile devrait être maintenu à mi-chemin du regard de niveau.

2. Si l'huile n'est pas visible, ajouter de l'huile 10W-30 SE, SF ou une huile moteur de qualité supérieure dans le bouchon de remplissage d'huile (Figure 3). Le bain d'huile peut contenir jusqu'à environ 0,37 pte. (0,35 litre)

MOTEUR

1. Remplir le réservoir (Figure 4) avec de l'essence sans plomb. Dans le même temps, vérifier le niveau d'huile et s'habituer à le remplir régulièrement (Figure 5).

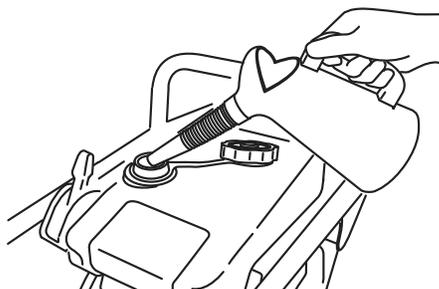


Figure 4. Réservoir de carburant

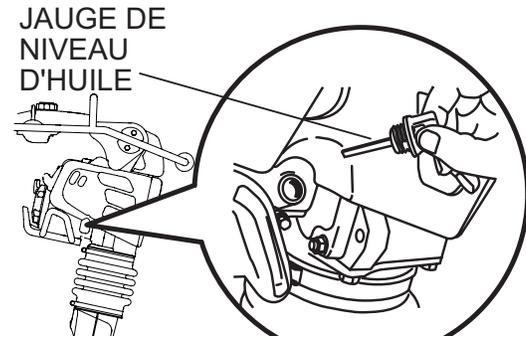


Figure 5. Jauge d'huile du moteur

2. Un niveau d'huile bas pourrait provoquer le grippage du moteur du fait d'une importante consommation d'huile pendant l'utilisation de l'unité.
3. Vérifier le niveau d'huile du moteur et s'il est faible, faire le plein. Utiliser l'huile adéquate, comme indiqué sur le tableau 4 ci-dessous.

Tableau 4. Qualité d'huile moteur

Saison et température	Qualité de l'huile moteur (supérieure à la classe MS)
Printemps, été ou automne +120 °F à +15 °F	SAE 30
Hiver +40 °F à 15 °F	SAE 30
Sous +15 °F	SAE 10W-30

INSPECTION GÉNÉRALE

1. Vérifier que tous les écrous, les boulons et les attaches sont bien serrés. Les resserrer si nécessaire.
2. Nettoyer les saletés du lanceur et du piédestal du pied. Nettoyer et essuyer intégralement l'équipement avant de l'utiliser.
3. Remplacer tout autocollant manquant ou abîmé portant sur les mesures de sécurité.
4. Régler la hauteur de la poignée. Régler la poignée en desserrant les boulons et en déplaçant la poignée à votre convenance. Resserrer les écrous.

ATTENTION

Ne pas comprendre correctement la façon d'utiliser le dameur pourrait provoquer des sérieux dégâts à l'engin et blesser des personnes.

DÉMARRAGE INITIAL

Procéder aux opérations suivantes lors du démarrage du dameur MTX50HD :

1. Déplacer le levier de l'accélérateur de la position arrêt à la position ralenti (☛) (Figure 6). Ceci ouvre le robinet de carburant et active le circuit électrique automatiquement.

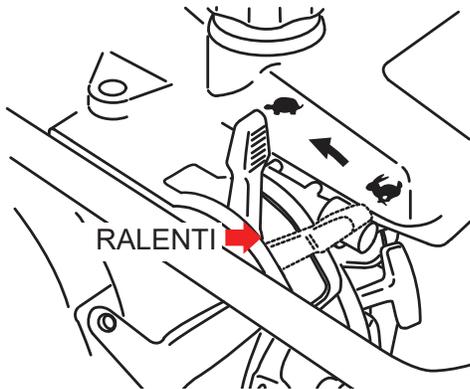


Figure 6. Levier d'accélérateur (position ralenti)

2. Système de purge du carburateur : Presser quatre fois la pompe d'amorçage ou jusqu'à ce que le carburant apparaisse dans la pompe (Figure 7).

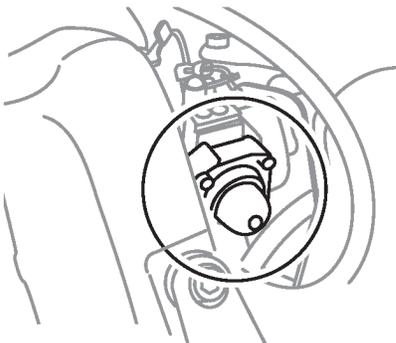


Figure 7. Purge d'amorçage

AVIS

Presser la pompe d'amorçage purge l'air du carburateur. Cela ne pompe pas l'essence pour l'amener au carburateur.

3. Déplacer le levier d'étrangleur en position complètement fermée. Par temps froid, fermer l'étrangleur complètement. Par temps chaud, ou si le moteur est chaud, le régler en position légèrement ouvert, ou complètement ouvert.

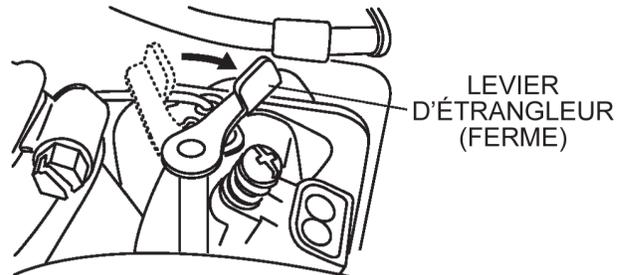


Figure 8. Levier d'étrangleur

4. Tirer sur la poignée du démarreur (Figure 9) jusqu'à ce qu'une légère résistance se fasse sentir. Puis tirer vigoureusement et de manière fluide. Repositionner la poignée en position initiale avant de relâcher.

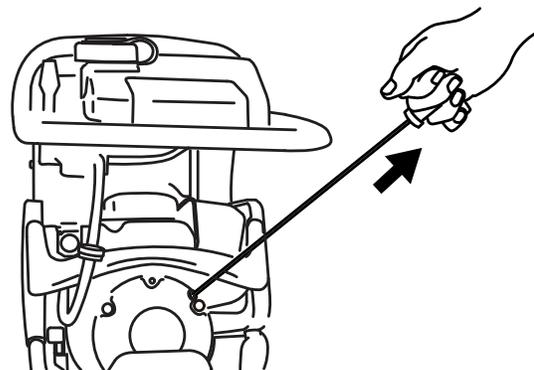


Figure 9. Démarrage manuel

5. Si le moteur ne parvient pas à démarrer, déplacer le levier d'étranglement (Figure 8) en position médiane pour éviter de noyer le moteur.
6. Répéter les points 1 à 5.
7. Si, après plusieurs tentatives, le moteur ne démarre toujours pas, vérifier si la bougie d'allumage n'est pas noyée dans l'essence. La nettoyer ou la remplacer au besoin.

FONCTIONNEMENT

1. Pour commencer à damer, déplacer **rapidement** le levier d'accélérateur (Figure 10) en position de la position **RALENTI** à la position **DÉMARRAGE** (👉) **NE PAS** déplacer lentement le levier d'accélérateur, car cela pourrait endommager l'embrayage ou le ressort.

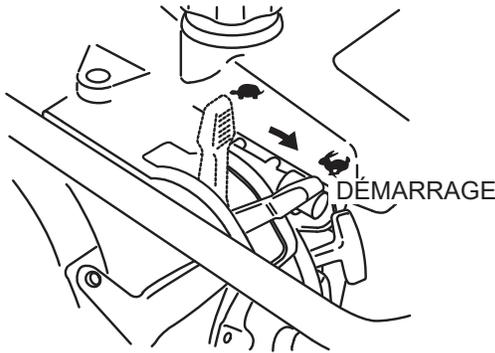


Figure 10. Levier d'accélérateur (Position de démarrage)

⚠ ATTENTION

S'assurer que le levier d'accélérateur est déplacé en position **PLEIN DÉMARRAGE**. Utiliser le dameur à une vitesse inférieure à la vitesse maximale peut endommager le pied ou les ressorts de l'embrayage.

2. Le dameur MTX50HD est conçu pour un régime de 3 800 à 4 100 tr/min. Au régime idéal, le pied frappe le sol à une fréquence entre 644 et 695 impacts par minute. Modifier les réglages d'usines pour accélérer le régime moteur n'améliore pas la qualité d'impact et pourrait endommager l'unité. Le MTX50HD est conçu pour se déplacer tout en damant. Pour avancer plus vite, tirer légèrement sur la poignée de manière à ce que l'arrière du pied de l'unité touche le sol.

3. Pour arrêter l'opération de damage, déplacer rapidement le levier d'accélérateur depuis la position **DÉMARRAGE** en position **RALENTI** (Figure 6).

ARRÊT DU MOTEUR

1. Déplacer rapidement le levier d'accélérateur de la position **DÉMARRAGE** à la position **RALENTI** (Figure 6) et faire fonctionner le moteur pendant trois minutes à basse vitesse. Quand le moteur **est refroidi**, déplacer le levier de l'accélérateur en position **ARRÊT** (Figure 11). Le moteur s'arrête et le robinet d'essence se ferme automatiquement.

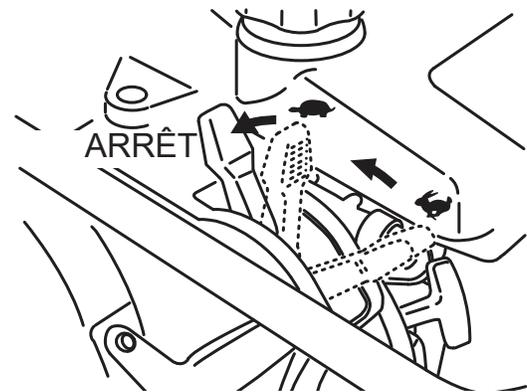


Figure 11. Levier accélérateur (position d'arrêt)

2. Si le moteur ne s'arrête pas à cause d'un problème lié à l'interrupteur ou autre, déplacer la machine jusqu'à une zone sûre, et maintenir le levier d'accélérateur en position d'arrêt. Laisser la machine fonctionner au ralenti, et elle finira par s'arrêter après quelques minutes.

QUOTIDIENNEMENT

- Bien enlever la saleté et l'huile du moteur et de la surface de contrôle.
- Nettoyer ou remplacer les éléments du filtre à air selon ce qui est nécessaire. Vérifier et resserrer toutes les fixations selon ce qui est nécessaire.
- S'assurer de l'absence de fuite d'huile au niveau du boîtier du ressort et du soufflet. Réparer ou remplacer les éléments si nécessaire.

TOUTES LES 50 HEURES

- Vérifier le filtre à carburant en ligne (numéro de pièce 16910Z4ES21, Figure 12) et le remplacer si nécessaire.

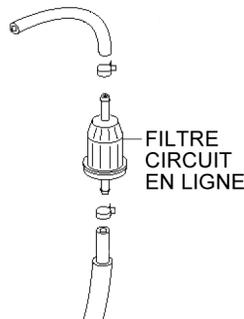


Figure 12. Filtre à carburant en ligne

- Retirer et nettoyer la bougie d'allumage, et ajuster l'écartement des électrodes à une distance de 0,024 à 0,028 pouce (0,6 à 0,7 mm).

TOUTES LES 80 À 100 HEURES

- Retirer le couvercle du filtre à air. Desserrer et retirer les deux vis qui maintiennent le couvercle au bloc du filtre à air. Si l'élément principal (Figure 13) est sale, le laver avec de l'essence ou du kérosène. Le tremper ensuite dans de l'huile moteur (SAE10W-30) et l'essorer suffisamment pour conserver environ 25 à 30 cc d'huile moteur à l'intérieur.

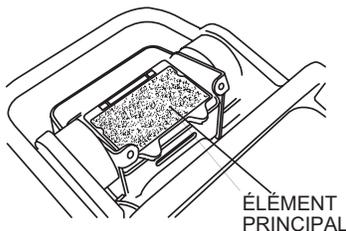


Figure 13. Élément principal du filtre à air

TOUTES LES 200 HEURES

- Retirer le bouchon de vidange d'huile sur le boîtier du pied (Figure 14), et vidanger l'huile. Le remplir jusqu'à environ

0,37 pte. (0,35 litre) de 10W-30 SE, SF ou d'huile moteur de qualité supérieure. L'huile devrait atteindre le niveau médian du regard. L'huile usagée devrait être remplacée toutes les 50 heures.

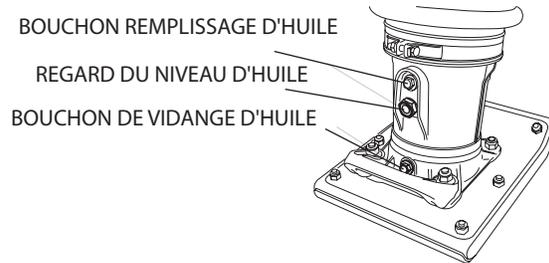


Figure 14. Bouchon de vidange d'huile

TOUTES LES 6 MOIS

- Nettoyer l'intérieur du réservoir avec du solvant.
- Inspecter et nettoyer le filtre à carburant (Figure 15). Remplacer le filtre si nécessaire.

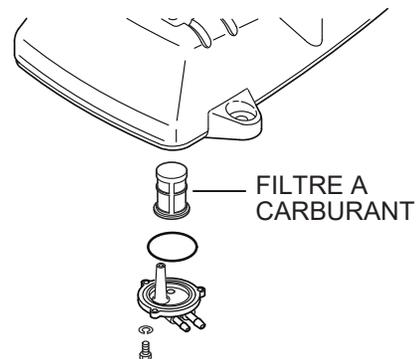


Figure 15. Filtre à carburant

TOUTES LES 2 ANS

- Remplacer le circuit de carburant tous les 2 ans, même en l'absence de dégât visible.

STOCKAGE À LONG TERME

- Déplacer le levier accélérateur à la position **STOP**.
- Vidanger le carburant, y compris celui contenu dans le tuyau de carburant.
- Changer l'huile de lubrification et appliquer de la graisse aux zones à lubrifier.
- Couvrir l'arrivée d'air sur le filtre à air et en sortie sur le silencieux.
- Ranger l'engin sous une bâche plastique et dans une zone à l'abri de l'humidité, de la poussière, et de la lumière du soleil.

Dépannage (moteur)		
Symptôme	Problème possible	Solution
Démarrage difficile. Le carburant est disponible, mais absence d'étincelle à la bougie d'allumage.	Levier combo en position incorrecte?	Assurez-vous que le levier combo est en position de démarrage.
	Bougie d'allumage en relais?	Vérifiez l'espace, l'isolation ou remplacez la bougie d'allumage.
	Dépôt de carbone sur la bougie d'allumage?	Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage.
	Court-circuit dû à une mauvaise isolation de la bougie d'allumage?	Vérifiez l'isolation de la bougie d'allumage, remplacez si usé.
	Mauvais espace de bougie d'allumage?	Réglez-le pour avoir un espace approprié.
	Le carburant rejoint-il le carburateur?	Vérifier la conduite de carburant.
	De l'eau dans le réservoir à essence?	Rincer ou remplacer le réservoir de carburant.
	Filtre à carburant obstrué?	Changez le filtre à carburant.
	Carburateur bloqué?	Vérifier le mécanisme du flotteur.
	La bougie d'allumage est rouge?	Vérifiez l'unité d'allumage du transistor.
Démarrage difficile. Le carburant est disponible et présence d'étincelle à la bougie d'allumage.	La bougie d'allumage est blanc-bleu?	Si la compression est insuffisante, réparez ou remplacez le moteur. Si de l'air injecté fuit, corriger la fuite. Si les gicleurs sont bloqués, nettoyez le carburateur.
	Pas d'étincelle à l'extrémité de la bougie d'allumage?	Vérifiez si le bloc d'allumage du transistor n'est pas brisé, et remplacez le bloc défectueux. Vérifiez si le câble d'alimentation n'est pas fendu ou cassé, auquel cas changez-le. Vérifiez si la bougie d'allumage n'est pas défectueuse, au besoin changez-la.
	Pas d'huile?	Ajoutez de l'huile comme nécessaire.
	L'interrupteur MARCHE/ARRÊT est en court-circuit?	Vérifiez les fils de l'interrupteur, remplacez l'interrupteur.
Démarrage difficile. Le carburant est disponible et présence d'étincelle à la bougie d'allumage.	Bobine d'allumage défectueuse?	Remplacer la bobine d'allumage.
	Mauvais espace d'allumage, pointes encrassées?	Corrigez l'espace d'allumage et nettoyez les pointes.
	Isolement du condensateur usé ou court-circuité?	Remplacez le condensateur.
	Câble de la bougie d'allumage brisé ou court-circuité?	Remplacez les câbles de la bougie d'allumage.
Difficulté à démarrer, le carburant est disponible, l'étincelle est présente et la compression est normale.	Mauvais type de carburant?	Purgez le système de carburant et remplacez-le par le bon type de carburant.
	Eau ou poussière dans le système de carburant?	Purgez le système de carburant.
	Filtre à air sale?	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Volet de départ ouvert?	Fermer le volet de départ.
Difficulté à démarrer, le carburant est disponible, l'étincelle est présente et la compression est faible.	Soupape d'aspiration/d'échappement bloquée ou qui dépasse?	Fermez les soupapes.
	Cordon de piston et/ou cylindre usés?	Changez les cordons de piston et/ou le piston.
	La culasse et/ou la bougie d'allumage ne sont pas bien serrées?	Resserrez les boulons de culasse et la bougie d'allumage.
	Le joint de culasse et/ou le joint de bougie sont endommagés?	Changez les joints de culasse et de bougie.
Absence de carburant dans le carburateur.	Pas de carburant dans le réservoir de carburant?	Faites le plein avec le bon type de carburant.
	Le robinet à carburant ne s'ouvre pas bien?	Graissez pour relâcher le levier du robinet à carburant, changez-le si nécessaire.
	Filtre/conduits de carburant obstrués?	Changez le filtre à carburant.
	Aérateur du bouchon du réservoir de carburant bloqué?	Nettoyez ou changez le bouchon du réservoir de carburant.
	Air dans le conduit de carburant?	Purgez le conduit de carburant.

Dépannage (moteur) - suite		
Symptôme	Problème possible	Solution
Puissance faible, bonne compression, pas de ratés d'allumage.	Filtre à air sale?	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Niveau de carburateur inadéquat?	Vérifiez le réglage du flotteur, reconditionnez le carburateur.
	Bougie d'allumage défectueuse?	Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage.
	Mauvaise bougie d'allumage?	Réglez-le pour avoir un espace approprié.
Puissance faible, bonne compression, mais ratés d'allumage.	De l'eau dans le système de carburant?	Purgez le système de carburant et remplacez-le par le bon type de carburant.
	Bougie d'allumage sale?	Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage.
	Bobine d'allumage défectueuse?	Remplacer la bobine d'allumage.
Surchauffe du moteur.	Valeur de chaleur de la bougie d'allumage incorrecte?	Remplacez avec le bon type de bougie d'allumage.
	Mauvais type de carburant?	Remplacez avec le bon type de carburant.
	Ailettes de refroidissement sales?	Nettoyez les ailettes de refroidissement.
	Admission d'air limité?	Nettoyez les poussières et les débris sur l'admission. Remplacez les éléments du filtre à air comme nécessaire.
	Niveau d'huile trop bas ou trop haut?	Ajustez l'huile au niveau adéquat.
La vitesse de rotation varie.	Le limiteur est-il bien ajusté?	Ajustez le limiteur.
	Ressort du limiteur défectueux?	Remplacez le ressort du limiteur.
	Flux de carburant limité?	Vérifiez le système de carburant entier pour des fuites ou des obstructions.
Le démarreur manuel ne fonctionne pas bien. (si applicable)	Le mécanisme du démarreur est obstrué avec de la poussière et de la saleté?	Nettoyez le bloc démarreur avec du savon et de l'eau.
	Ressort spiral détendu?	Remplacez le ressort spiral.
Le démarreur ne fonctionne pas bien.	Câbles détachés, endommagés?	Vérifiez que les connexions sont propres et bien serrées sur la batterie et le démarreur.
	Batterie insuffisamment chargée?	Rechargez ou remplacez la batterie.
	Démarreur endommagé ou court-circuit interne?	Remplacez le démarreur.
Consommation de carburant excessive.	Suraccumulation de produits d'échappement?	Inspectez et nettoyez les soupapes. Inspectez le silencieux et remplacez-le si nécessaire.
	Mauvaise bougie d'allumage?	Remplacez la bougie d'allumage par le type suggéré par le fabricant.
L'échappement est toujours de couleur blanche.	Mauvaise viscosité de l'huile de lubrification?	Remplacez-la par une huile de lubrification à la viscosité adéquate.
	Couronnes usées?	Remplacez les couronnes.
L'échappement est toujours de couleur noire.	Filtre à air obstrué?	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Soupape de volet de départ en mauvaise position?	Ajustez la soupape de volet de départ à la bonne position.
	Carburateur défectueux, joint du carburateur brisé?	Remplacez le carburateur ou le joint.
	Mauvais ajustement du carburateur, le moteur tourne trop?	Ajustez le carburateur.
Ne démarre pas, pas de puissance avec le contact sur « MARCHE » (le cas échéant).	L'interrupteur MARCHE/ARRÊT n'est pas sur MARCHE?	Allumez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.
	Batterie déconnectée ou déchargée?	Vérifiez les connexions des câbles. Chargez ou changez la batterie
	Interrupteur/câble d'allumage défectueux?	Remplacez l'interrupteur d'allumage. Vérifiez le câblage.

Dépannage (dameur)		
Symptôme	Problème possible	Solution
Le moteur tourne mais le dameur saute de façon erratique ou pas du tout.	Vitesse de fonctionnement du levier d'accélérateur est incorrectement réglée?	Régler le levier d'accélérateur à la bonne position.
	Huile en excès?	Vidanger l'excès d'huile. Remplissez jusqu'au niveau correct.
	L'embrayage patine?	Remplacer ou ajuster l'embrayage.
	Échec ressort?	Remplacez le ressort spiral.
	Vitesse du moteur inadéquate?	Ajuster la vitesse du moteur au nombre de tours par minute adéquate pour le fonctionnement.
	Sol sur-compacté?	Arrêter la machine et tester le sol.

EXPLICATION DES CODES DANS LA COLONNE DES REMARQUES

La section suivante explique les différents symboles et remarques utilisés dans la section Pièces de ce manuel. Utilisez les numéros de soutien figurant sur la couverture arrière du manuel si vous avez des questions.

AVIS

Le contenu et les numéros de pièces figurant dans la section Pièces peuvent changer **sans aucun préavis**. Multiquip ne garantit pas la disponibilité des pièces énumérées.

ÉCHANTILLON DE LISTE DE PIÈCES

NO.	NO. PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ.	REMARQUES
1	12345	BOULON	1	INCL. LES ARTICLES AVEC %
2%		RONDELLE, 1/4 PO.		NON VENDU SÉPARÉMENT
2%	12347	RONDELLE, 3/8 PO.	1	MQ-45T SEULEMENT
3	12348	TUYAU	A/R	FABRICATION LOCALE
4	12349	PALIER	1	SÉRIE 2345B ET PLUS

NO. Colonne

Symboles uniques - Tous les articles ayant le même symbole unique (@, #, +, %, or >) dans la colonne numéro appartiennent au même ensemble ou trousse, qui est indiqué par une note dans la colonne « Remarques ».

Doublons de numéros d'article — Les doublons de numéros indiquent plusieurs numéros de pièce, qui sont valables pour le même article général, par exemple des capots lames de scie de tailles différentes en utilisation ou une pièce qui a été mise à jour sur des versions plus récentes de la même machine.

AVIS

En commandant une pièce ayant plusieurs numéros d'article mentionnés, consultez la colonne remarques pour vous aider à déterminer la bonne pièce.

NO. PIÈCE Colonne

Numéros utilisés — Les numéros de pièce peuvent être indiqués par un nombre, une saisie vide ou TBD.

TBD (To Be Determined [À déterminer]) est généralement utilisé pour indiquer une pièce qui n'a pas reçu de numéro de pièce officiel au moment de la publication.

Une saisie vide indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément ou n'est pas vendu par Multiquip. D'autres saisies seront clarifiées dans la colonne « Remarques ».

QTE. Colonne

Numéros utilisés — La quantité d'articles peut être indiquée par un nombre, une saisie vide ou A/R.

A/R (As Required [Comme requis]) est généralement utilisé pour les tuyaux ou d'autres pièces qui sont vendues en vrac et découpées à la longueur souhaitée.

Une saisie vide indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément. D'autres saisies seront clarifiées dans la colonne « Remarques ».

COLONNE REMARQUES

Certaines des remarques les plus courantes figurant dans la colonne « Remarques » sont indiquées ci-dessous. D'autres remarques supplémentaires requises pour décrire l'article peuvent aussi y figurer.

Ensemble/Trousse — Tous les articles sur la liste des pièces avec le même symbole unique seront inclus lorsque cet article est acheté.

Indiqué par :

« INCLUT LES ARTICLES AVEC/(symbole unique) »

Interruption de numéro de série — Utilisé pour lister une plage de numéros de série valable où une pièce particulière est utilisée.

Indiqué par :

« N° SÉRIE XXXXX ET MOINS »

« N° SÉRIE XXXX ET PLUS »

« N° SÉRIE XXXX À N° SÉRIE XXX »

Utilisation d'un numéro de modèle spécifique —

Indique que la pièce est utilisée uniquement avec le numéro de modèle spécifique ou une variante de numéro de modèle listée. Cela peut également être utilisé pour indiquer qu'une pièce n'est PAS utilisée sur un modèle spécifique ou une variante de numéro de modèle.

Indiqué par :

« XXXXX UNIQUEMENT »

« NON UTILISÉ SUR XXXX »

« **Fabrication/obtention locale** » — Indique que la pièce peut être achetée dans n'importe quelle quincaillerie ou être fabriquée à partir d'articles disponibles. Par exemple, des câbles de batterie, des cales, certaines rondelles et certains écrous.

« **Non vendu séparément** » — Indique qu'un article ne peut pas être acheté séparément et qu'il appartient soit à un ensemble/une trousse pouvant être acheté(e), soit il n'est pas disponible à la vente par l'intermédiaire de Multiquip.

PIÈCES DE RECHANGE CONSEILLÉES

DAMEUR MTX50HD AVEC MOTEUR HONDA GX100RTKRB

1 to 3 units

Qté.	N/P	Description
1.....	956100062.....	FIL D'ACCÉLÉRATEUR
3.....	366010070.....	ÉLÉMENT PRINCIPAL, FILTRE À AIR
3.....	366010080.....	ÉLÉMENT SECONDAIRE, FILTRE À AIR
1.....	366350460.....	ENS. DE BOUCHON, RÉSERVOIR DE CARBURANT
2.....	16910Z4ES21.....	FILTRE À CARBURANT EN LIGNE
3.....	9805655777.....	BOUGIE D'ALLUMAGE
1.....	954406010.....	FILTRE, RÉSERVOIR DE CARBURANT
1.....	28462Z0DV03.....	CORDE DU LANCEUR
1.....	366900032.....	LEVIER DE RÉGUL. AVEC FIL D'ACCÉLÉRATEUR
1.....	956200110.....	LEVIER DE RÉGUL. SANS FIL D'ACCÉLÉRATEUR
1.....	366900170.....	ENSEMBLE DE CUVETTE ET DE JOINT
1.....	366348550.....	ENS. D'EMBRAYAGE

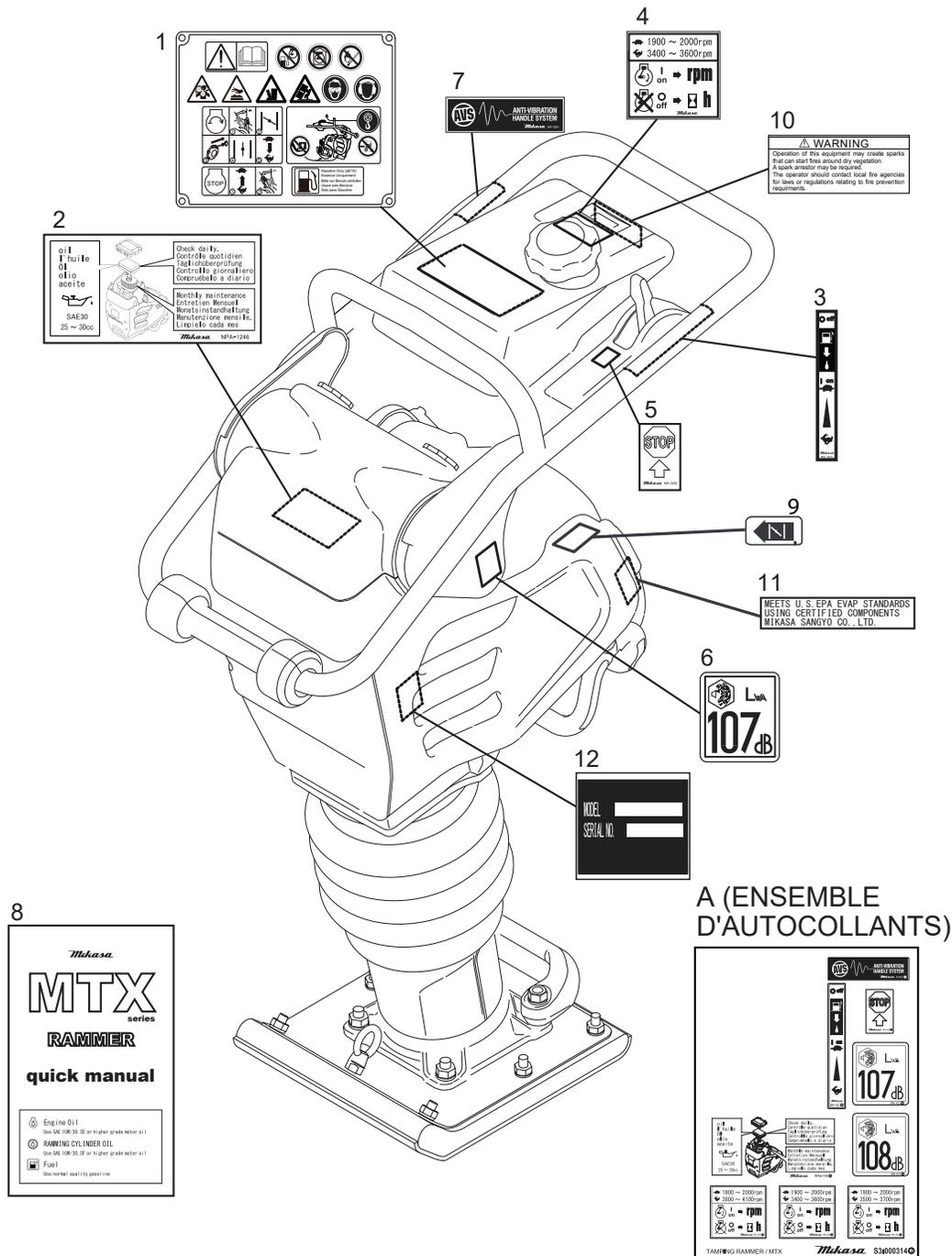
AVIS

Les numéros des pièces figurant sur cette liste de pièces de rechange conseillées peuvent prévaloir sur ou remplacer les numéros des pièces affichés sur les listes de pièces suivantes.

PLAQUES SIGNALÉTIQUES ET AUTOCOLLANTS

MTX-50HD

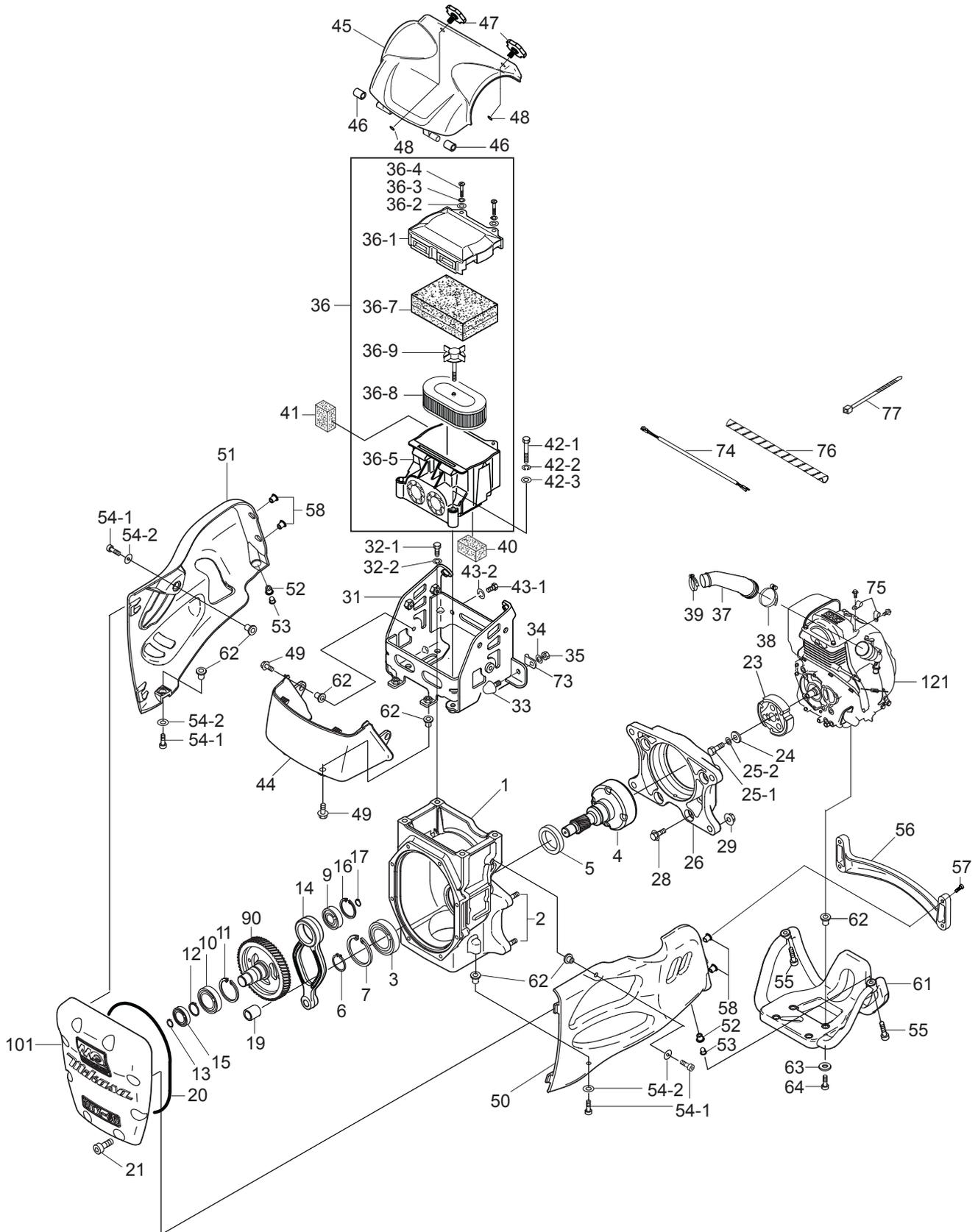
NAMEPLATE AND DECALS



PLAQUES SIGNALÉTIQUES ET AUTOCOLLANTS

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
A	920900040	ENSEMBLE D'AUTOCOLLANTS	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC #
1	920215440	AUTOCOLLANT OPÉRATION	1	
2#		AUTOCOLLANT, FILTRE À AIR	1	
3#		AUTOCOLLANT, UTILISATION DU LEVIER	1	
4#		AUTOCOLLANT, RÉGIME MAX. 4100	1	
5#		AUTOCOLLANT, ARRÊT DE MACHINE	1	
6#		AUTOCOLLANT, CE BRUIT REQ. Lwa 107 dB	1	
7#		AUTOCOLLANT, POIGNÉE ANTI-VIB	1	
8	920212540	MANUEL SIMPLIFIÉ	1	
9	732004430	AUTOCOLLANT, UTILISATION DE L'ÉTRANGLEUR	1	
10	920214100	AUTOCOLLANT, AVERTISSEUR INCENDIE E/G	1	
11	920216780	AUTOCOLLANT, NORME EVAPO RESPECT	1	
12		NO. PLAQUE SIGNALÉTIQUE	1.....	CONTACTER MQ DÉPT. PIÈCES AVEC LE NO. DE SÉRIE

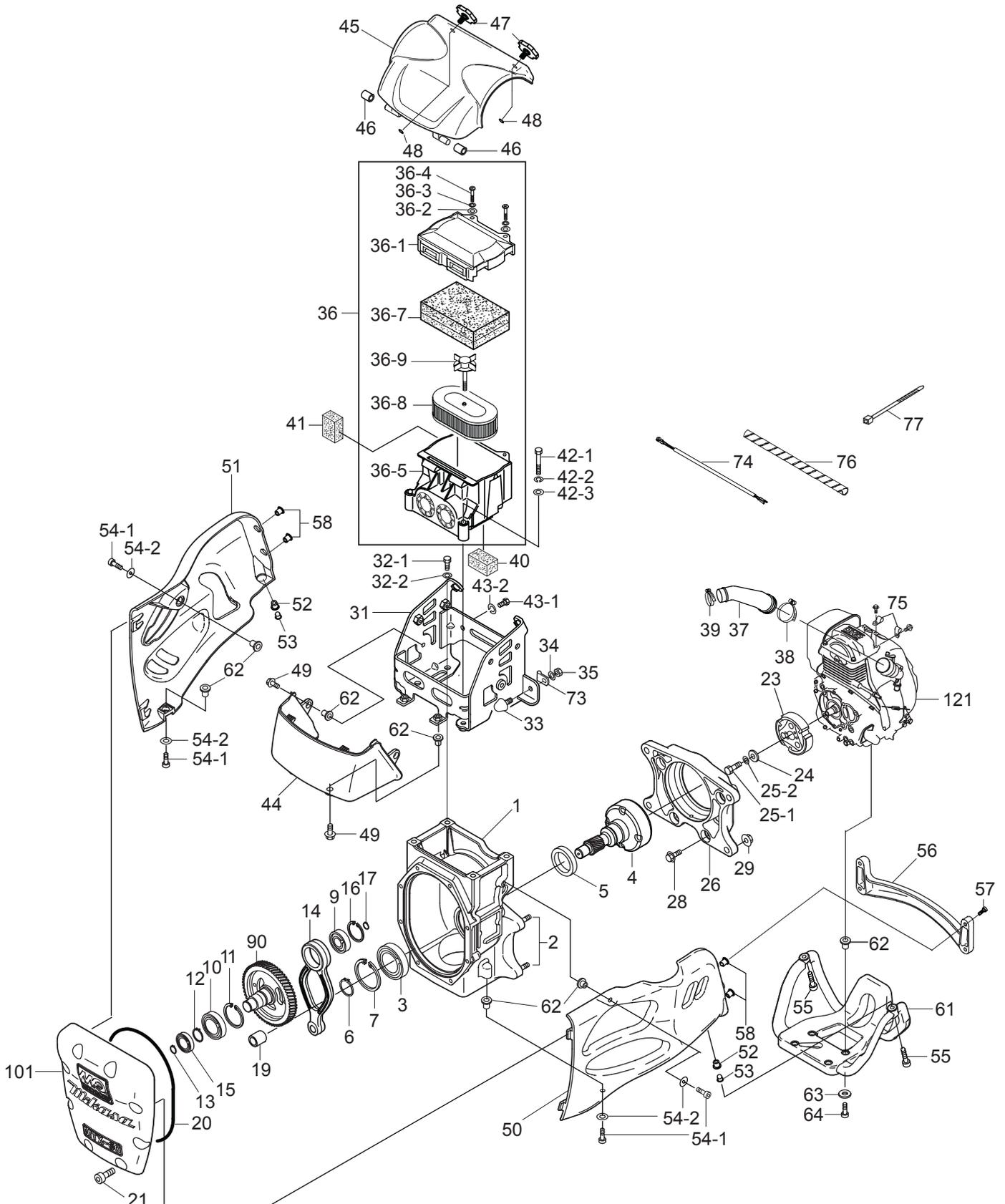
ENS. DU CARTER ET DU MOTEUR



ENS. DU CARTER ET DU MOTEUR

NO.	N° PIÈCE	PIÈCE NOM	QTÉ.	REMARQUES
1	368910010	CARTER COMPLET	1	INCLUT LES ARTICLES AVEC @
2@	009120204	GOUJON 10X50X21 T/21S	4	
3	041006007	ROULEMENT 6007Z	1	
4	368347410	TAMBOUR, PIGNON	1	
5	060404010	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ D'HUILE TC-40528	1	
6	080200350	BAGUE DE BUTÉE S-35	1	
7	080100620	BAGUE DE BUTÉE R-62	1	
9	042506203	ROULEMENT 6203	1	
10	040006305	ROULEMENT 6305	1	
11	080100620	BAGUE DE BUTÉE R62	1	
12	080200170	BAGUE DE BUTÉE S-17	1	
13	JISB2804C25	CIRCLIP 25 MM	1	
14	368347250	TIGE DE CONNEXION	1	
15	040006304	ROULEMENT 6304	1	
16	080100520	BAGUE DE BUTÉE R-52	1	
17	080200200	BAGUE DE BUTÉE S-20	1	
19	047940060	ROULEMENT À AIGUILLES FJ-1816	1	
20	050710100	JOINT TORIQUE AS568-267	1	
21	014208025	BOULON À TÊTE CREUSE 8X25	8	
23	366348550	ENS. D'EMBAYAGE	1	
24	952401450	RONDELLE 8,5X22X3	1	
25-1	011208025	BOULON 8X25	1	
25-2	030208200	RONDELLE, FREIN M8	1	
26	368217640	BRIDE DE MOTEUR	1	
28	001710840	BOULON À TÊTE CREUSE 8X40	4	
29	022611010	ÉCROU À EMBASE, HEX M10	4	
31	368347490	SUPPORT D'AMORTISSEUR 60	1	
32-1	012010030	BOULON, HEX 10X30	4	
32-2	030210250	RONDELLE, FREIN M10	4	
33	939010270	CAOUTCHOUC DE BUTÉE (70)	1	
34	030208200	RONDELLE, FREIN M8	1	
35	020108060	ÉCROU M8	1	
36	366900010	ENS. DU FILTRE À AIR	1	INCLUT LES ARTICLES AVEC #
36-1#	366010010	COUVERCLE DU FILTRE À AIR	1	
36-2#	366010020	RONDELLE, PLATE M6 (6,5X18X1,5)	2	
36-3#	030206150	RONDELLE, FREIN M6	2	
36-4#	366010040	BOULON COIN M6	2	
36-5#	366010050	BASE COMPLÈTE DE FILTRE À AIR	1	
36-7#	366010070	ÉLÉMENT PRINCIPAL COMPLET	1	
36-8#	366010080	ÉLÉMENT SECONDAIRE	1	
36-9#	362030040	BOULON DE POIGNÉE COMPLET	1	
37	366345470	TUYAU D'ADMISSION	1	
38	954407681	PINCE CYCLONE (CY-1) 45	1	
39	954407682	PINCE CYCLONE (CY-1) 38	1	
40	366460160	FORM. JOINT INFÉRIEUR	1	

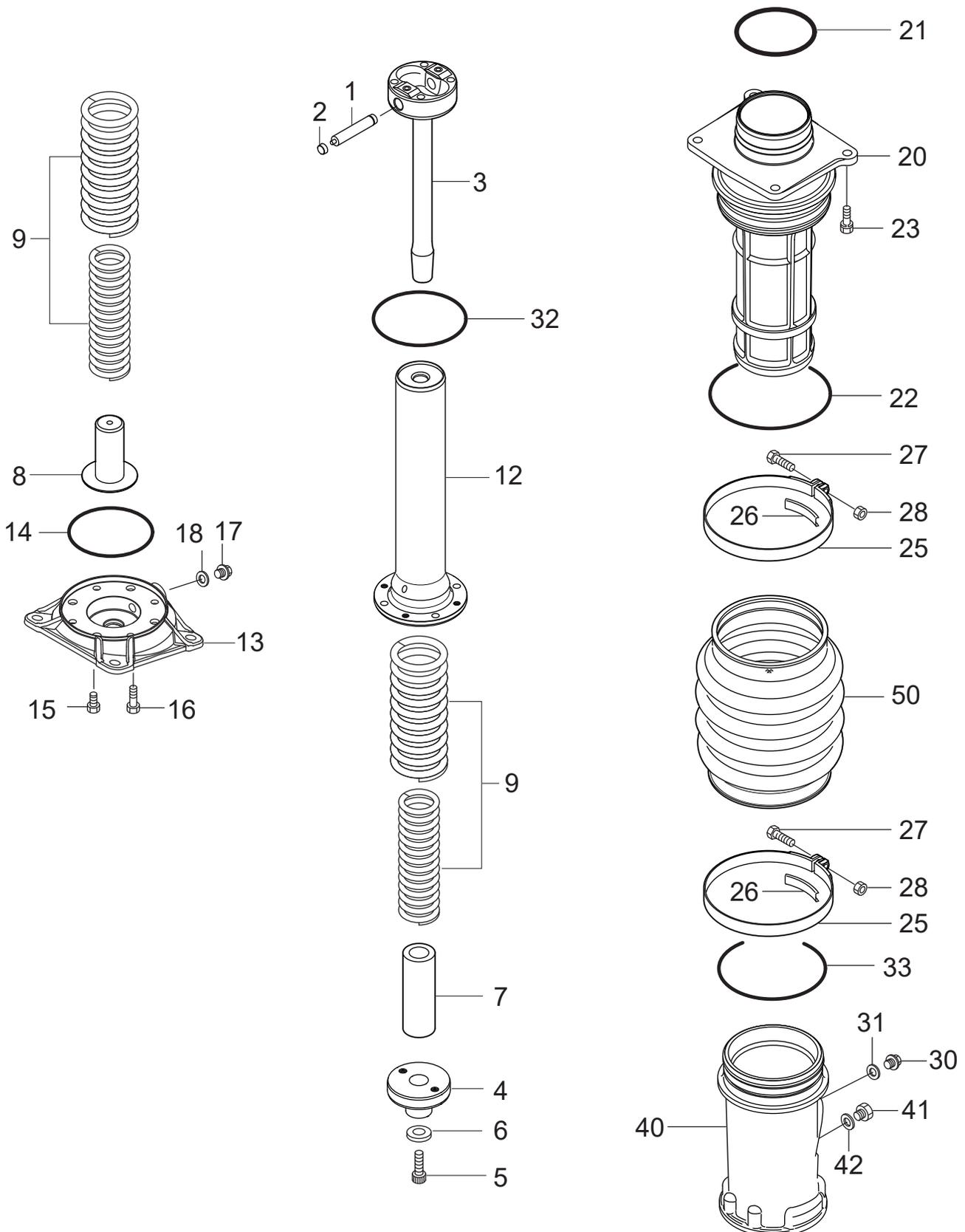
ENS. DU CARTER ET DU MOTEUR



ENS. DU CARTER ET DU MOTEUR

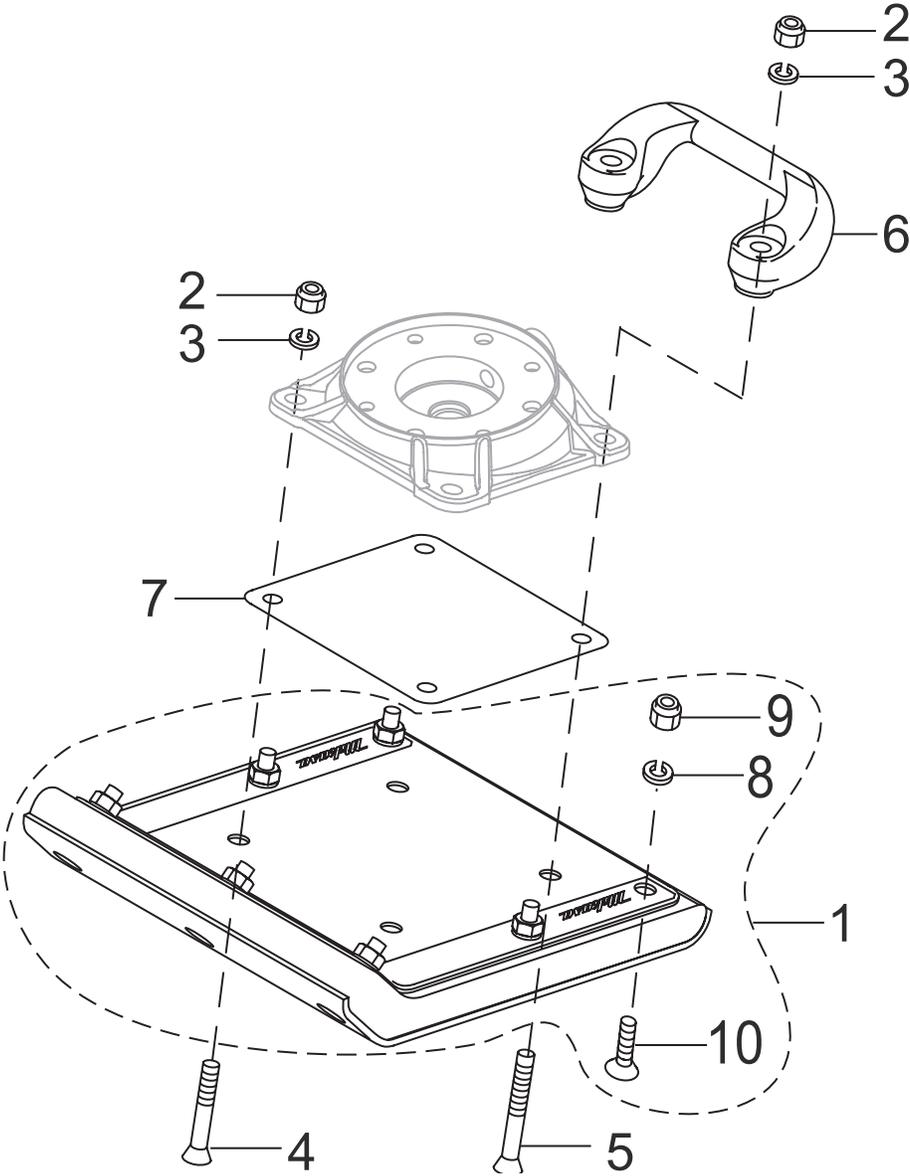
<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
41	366460150	FORM. JOINT LATÉRAL	1	
42-1	001220851	BOULON 8X55	2	
42-2	030208200	RONDELLE, FREIN M8	2	
42-3	014208020	RONDELLE, PLATE M8	2	
43-1	011008015	BOULON, HEX 8X15	2	
43-2	030208200	RONDELLE, FREIN M8	2	
44	368217760	COUVERCLE DE FILTRE INFÉRIEUR 60	1	
45	368217750	COUVERCLE DE FILTRE SUPÉRIEUR 60	1	
46	366460140	BAGUE DE CAOUTCHOUC 10X16X17	2	
47	366345980	BOUTON DE COUVERCLE DE FILTRE	2	
48	050200060	JOINT TORIQUE P6	2	
49	009110040	BOULON DE BRIDE 8X20	4	
50	368119470	PROTECTION DE LIAISON	1	
51	368119480	PROTECTION DE SILENCIEUX	1	
52	022910260	ÉCROU-DOUILLE M8	2	
53	366460170	COLLIER DE BRIDE 8	2	
54-1	014208020	BOULON À TÊTE CREUSE 8X20	4	
54-2	033910220	RONDELLE, PLATE M8	4	
55	009110038	BOULON À TÊTE CREUSE 8X30	2	
56	368217770	TRINGLE	1	
57	009110039	BOULON À TÊTE CREUSE 6X25	4	
58	022910250	ÉCROU-DOUILLE M6	4	
61	368119490	PROTECTION DE MOTEUR	1	
62	366461050	PROTECTION/COLLIER	12	
63	033910220	RONDELLE 8,4X15,5X1,6	4	
64	009110038	BOULON À TÊTE CREUSE 8X30	4	
73	959006120	PINCE	1	
74	368461280	FAISCEAU DE CÂBLES	1	
75	2067550101	PINCE COMPLÈTE	2	
76	959021814	TUBE EN SPIRALE KEP6/L=200	1	
77	454010020	PINCE TC-100	3	
90	368347270	PÉDALIER	1	
101	368010010	COUVERCLE AVANT	1	
121	912210014	ENS. DU MOTEUR, GX100RTKRB	1	

ENS. DE CYLINDRE DE GUIDAGE



ENS. DE CYLINDRE DE GUIDAGE

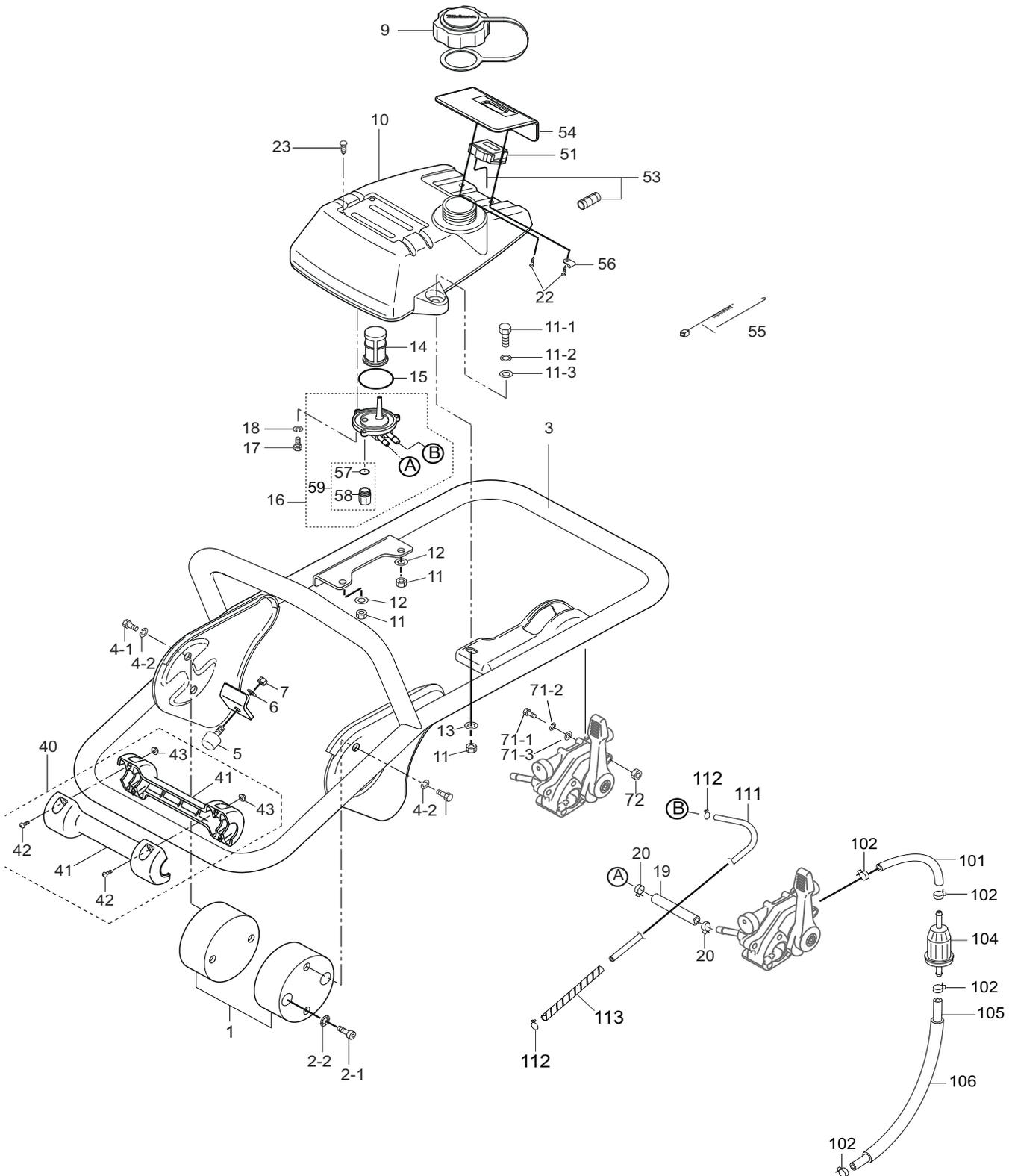
<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	375471330	AXE DE PISTON	1	
2	368459920	BOUCHON D'AXE DE PISTON	2	
3	375355840	TIGE DE PISTON	1	
4	375471370	EXTRÉMITÉ DE PISTON	1	
5	009120311	BOULON À TÊTE CREUSE 8X35	1	
6	952409980	RONDELLE 8,5X20X4,5	1	
7	375471420	BUTÉE INFÉRIEURE	1	
8	375471410	BUTÉE SUPÉRIEURE	1	
9	375471430	RESSORT PRINCIPAL	2	
12	375355830	CYLINDRE DE SUSPENSION	1	
13	375219970	PLAQUE DE PIED	1	
14	050100700	JOINT TORIQUE	1	
15	001520815	BOULON À TÊTE CREUSE 8X15	4	
16	001520830	BOULON À TÊTE CREUSE 8X30	4	
17	953405270	BOUCHON 1/4X14 13L	1	
18	953405260	GARNITURE 1/4	1	
20	375122540	GUIDE DE CYLINDRE	1	
21	050100850	JOINT TORIQUE G-85	1	
22	050100950	JOINT TORIQUE G-95	1	
23	002211035	BOULON, HEX 10X35, RONDELLE, BLOCAGE	4	
25	351316870	COLLIER DE SERRAGE DU SOUFFLET	2	
26	351433250	GUIDE-BANDE	2	
27	001220835	BOULON 8X35	2	
28	020308060	ÉCROU M8	2	
30	953405270	BOUCHON 1/4X14 13L	1	
31	953405260	GARNITURE 1/4	1	
32	050200700	JOINT TORIQUE P-70	1	
33	050100950	JOINT TORIQUE G-95	1	
40	375122530	MANCHON DE PROTECTION	1	
41	366460300	ENS. DE LA JAUGE D'HUILE	1	
42	953404670	GARNITURE EN CUIVRE 17X25,5X1	1	
50	353332870	SOUFFLET ORANGE	1	



ENS. DU PIED

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	362910150	ENS. DU PIED, 265W	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC #
2	022711214	ÉCROU EN NYLON M12	4	
3	030212300	RONDELLE, FREIN M12	4	
4	009110034	BOULON, COLLET CARRÉ 12X65	2	
5	009110035	BOULON, COLLET CARRÉ 12X95	2	
6	363343390	POIGNÉE DE LEVAGE	1	
7	368347460	COUVERCLE DU PIED	1	
8#	030210250	RONDELLE, FREIN M10	7	
9#	022711012	ÉCROU EN NYLON M10	7	
10#	009110036	BOULON, COLLET CARRÉ 10X55	7	

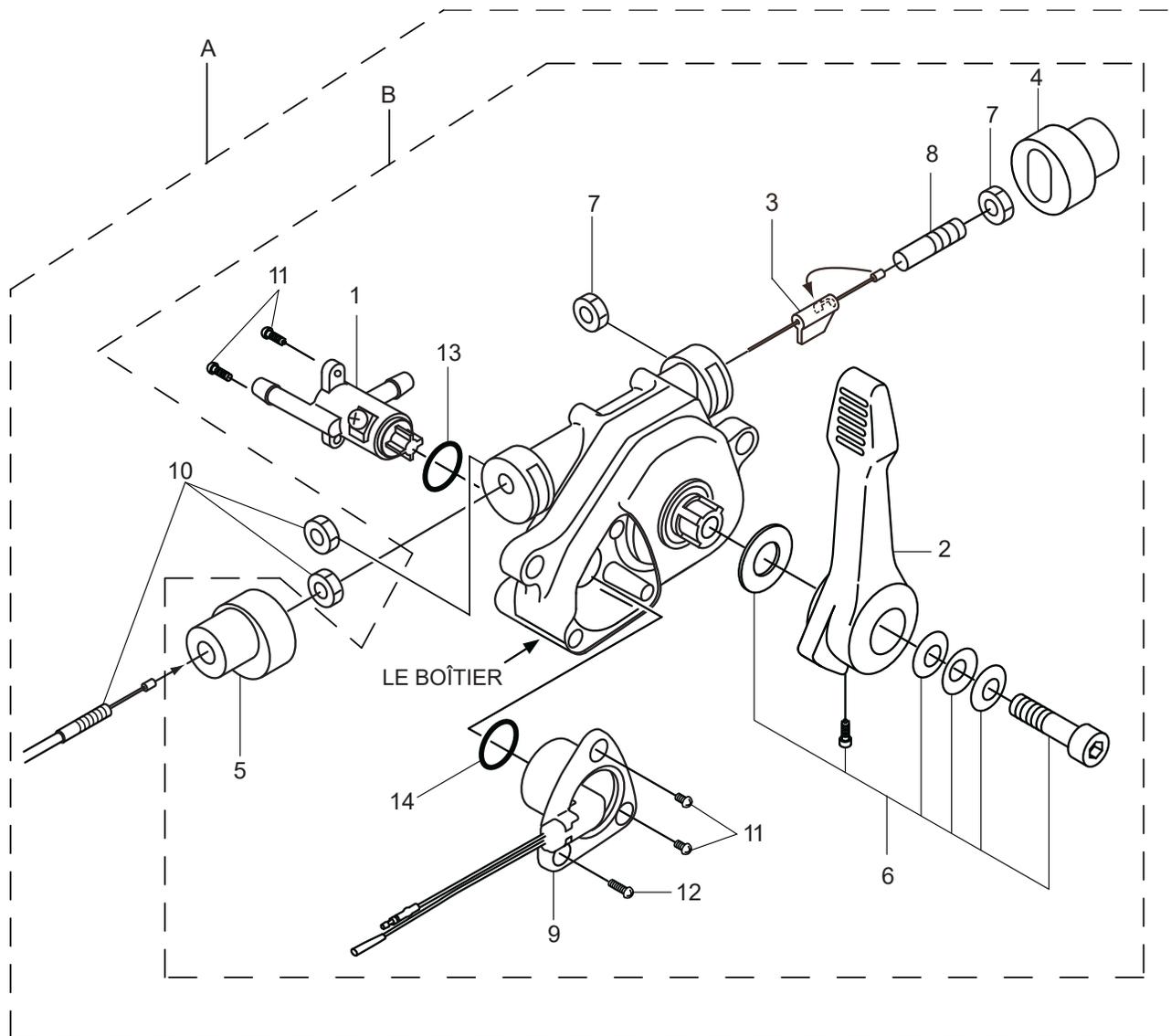
ENS. DU RÉSERVOIR ET DE POIGNÉE



ENS. DU RÉSERVOIR ET DE POIGNÉE

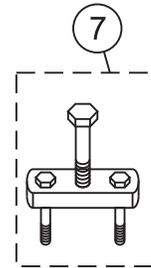
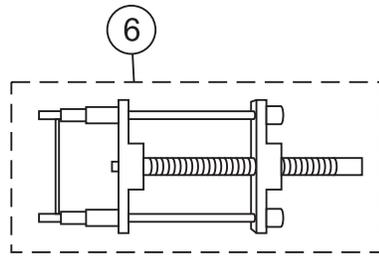
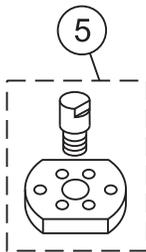
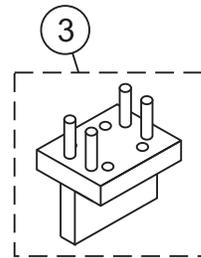
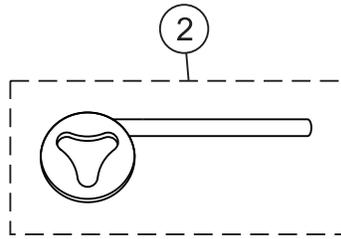
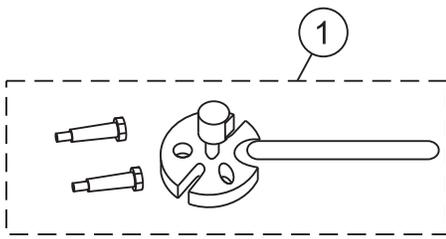
<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	368347630	AMORTISSEUR	2	
2-1	014210020	BOULON À TÊTE CREUSE 10X20	4	
2-2	033121009	RONDELLE DE BLOCAGE À DENTS B M10	4	
3	368119572	POIGNÉE	1	
4-1	001211020	BOULON, HEX 10X20	4	
4-2	030210250	RONDELLE, FREIN M10	4	
5	939010270	CAOUTCHOUC DE BUTÉE	1	
6	030208200	RONDELLE, FREIN M8	1	
7	020108060	ÉCROU M8	1	
9	366350460	ENS. DE BOUCHON, RÉSERVOIR DE CARBURANT	1	
10	366120250	RÉSERVOIR DE CARBURANT	1	
11	022710809	ÉCROU EN NYLON M8	3	
11-1	011208025	BOULON, HEX 8X25	3	
11-2	030208200	RONDELLE, FREIN M8	3	
11-3	0401450080	RONDELLE, PLATE M8.....	3.....	REPLACE N/P 401450080
12	952401450	RONDELLE, 8,5X22X3	2	
13	0401450080	RONDELLE, PLATE M8.....	1.....	REPLACE N/P 401450080
14	954406010	CARBURANT	1	
15	050250420	JOINT TORIQUE	1	
16	366350110	SUPPORT, FILTRE	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC \$
17	001200515	BOULON, HEX 5X15	3	
18	030205130	RONDELLE, FREIN M5	3	
19	366900110	FLEXIBLE DE CARBURANT, L=90	1.....	REPLACE N/P 959328406
20	954406420	COLLIER DE SERRAGE DE TUYAU 10,5	2	
22	009110037	VIS AUTOTARAUDEUSE 5X20	2	
23	094010053	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE 4X8	4	
40	366910030	ENS. DES ROULETTES AVEC VIS.....	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC #
41#	366217170	ROULEAU	2	
42#	017105020	VIS 5X20	4	
43#	022610505	ÉCROU À EMBASE HEX M5	4	
51	955010311	TACHY/HOROMÈTRE	1	
53	955010305	CORDON EN SPIRALE	1	
54	366345620	COUVERCLE DE FINISSEUR	1	
55	454010020	BRIDE	5	
56	954010270	PINCE	1	
57\$&	366464260	CUVETTE, FILTRE DE SUPPORT	1	
58\$&	366464270	GARNITURE, FILTRE DE SUPPORT	1	
59\$	366900170	ENSEMBLE DE CUVETTE ET DE JOINT.....	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC &
71-1	011206020	BOULON 6X20	2	
71-2	030206150	RONDELLE, FREIN M6	2	
71-3	031106100	RONDELLE, PLATE M6	2	
72	020106050	ÉCROU M6	2	
101	91434Z4E812	FLEXIBLE, CARBURANT 5,5X11,5X80	1	
102	0561080020	BRIDE, TUYAU	4	
104	16910Z4ES21	FILTRE À CARBURANT EN LIGNE	1	
105	91434Z4E902	FLEXIBLE, CARBURANT 4,5X330	1	
106	950033600110M	TUBE, VINYLE L260.....	1.....	REPLACE N/P 950033606020
111	959028301	TUYAU DE RETOUR 3X6X600	1	
112	954408170	PINCE DE FLEXIBLE	2	
113	959021814	TUBE EN SPIRALE	1	

ENS. DU LEVIER DE RÉGULATION



ENS. DU LEVIER DE RÉGULATION

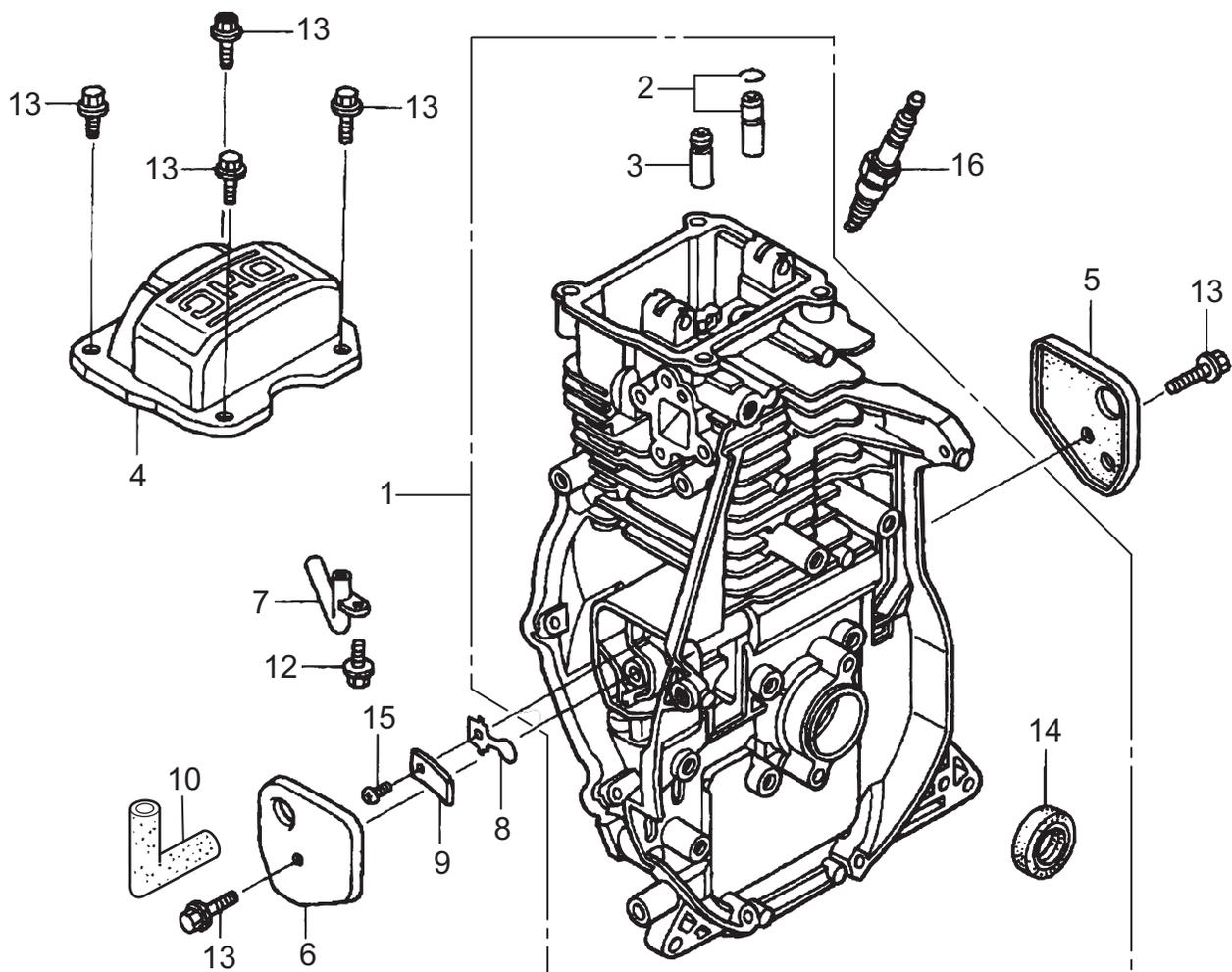
<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
A	366900032	LEVIER DE RÉGUL. AVEC FIL D'ACCÉLÉRATEUR.....	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC \$
B\$	956200110	LEVIER DE RÉGUL. SANS FIL D'ACCÉLÉRATEUR.....	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC #
1\$#	366349430	ROBINET D'ESSENCE	1	
2\$#	366010310	LEVIER	1	
3\$#	366010190	GLISSIÈRE	1	
4\$#	366010200	CAPUCHON	1	
5\$#	366010210	CAPUCHON DE CONNEXION	1	
6\$#	366010220	ENSEMBLE DE BOULON ET DE RONDELLE	1	
7\$#	020408050	ÉCROU M8, H=5	2	
8\$#	959407650	BOULONS À TÊTE CREUSE/FIL D'ACCÉLÉRATEUR	1	
9\$#	366010320	COMMUTATEUR DE TERRE	1	
10 \$	956100062	FIL D'ACCÉLÉRATEUR	1	
11\$#	094010051	VIS AUTOTARAUDEUSE B1 4X12	4	
12\$#	094010052	VIS AUTOTARAUDEUSE B1 4X30	1	
13\$#	050200150	JOINT TORIQUE, P15	1	
14\$#	050200110	JOINT TORIQUE, P11	1	



ENS. DES OUTILS

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	981010400	EXTRACTEUR A POUR L'EMBRAYAGE	1	
2	983010060	OUTIL DE MONTAGE DE L'EMBRAYAGE	1	
3	983910050	SUPPORT DE TIGE DE PISTON	1	
4	009110044	VIS À TÊTE CREUSE BOULON 8X50 (FILET COMPLET).....	2.....	OUTIL DE DÉMONTAGE DE PÉDALIER
5	983910021	EXTRACTEUR B POUR L'EMBRAYAGE	1	
6	983010080	OUTIL DE DÉMONTAGE DE RESSORT M8	1	
7	983910060	OUTIL DE DÉMONTAGE D'EXTRÉMITÉ PISTON	1	

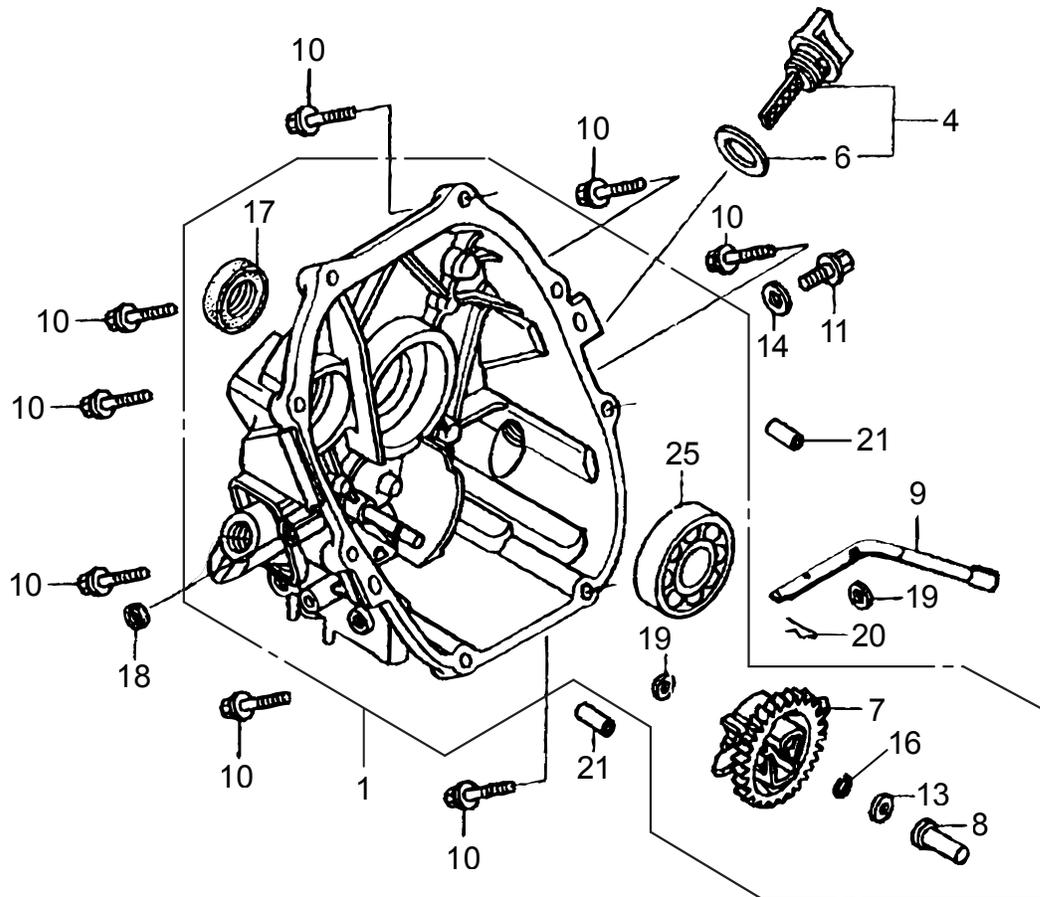
MOT. HONDA GX100RTKRBF — ENS. DE BARRILLET



MOT. HONDA GX100RTKRB — ENS. DE BARRILLET

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	12000Z0D405	ENS. DE BARRILLET	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC \$
2\$	12201Z0D305	ENS. DU GUIDE, SOUPAPE D'ÉCHAPPEMENT (O.S.)	1	
3\$	12204Z0D305	GUIDE, SOUPAPE D'ADMISSION (O.S)	1	
4	12311Z0D000	COUVERCLE, TÊTE	1	
5	12355Z0D000	COUVERCLE COMPLET A, RENIFLARD	1	
6	12365Z0D000	COUVERCLE COMPLET B, RENIFLARD	1	
7	15171Z0DV00	TUYAU, RENIFLARD	1	
8	15571Z0DV71	SOUPAPE DE SORTIE D'HUILE	1	
9	15572ZM7000	PLAQUE, BUTÉE	1	
10	15721Z0DV70	TUBE, RENIFLARD	1	
12	90008ZM7000	BOULON 4X10	1	
13	90014952000	BOULON, BRIDE 6X14	6	
14\$	91202KJ9003	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ D'HUILE 20X32X6	1	
15	93500030050A	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE, 3X5	1	
16	9805655777	BOUGIE D'ALLUMAGE (CR5HSB)	1	

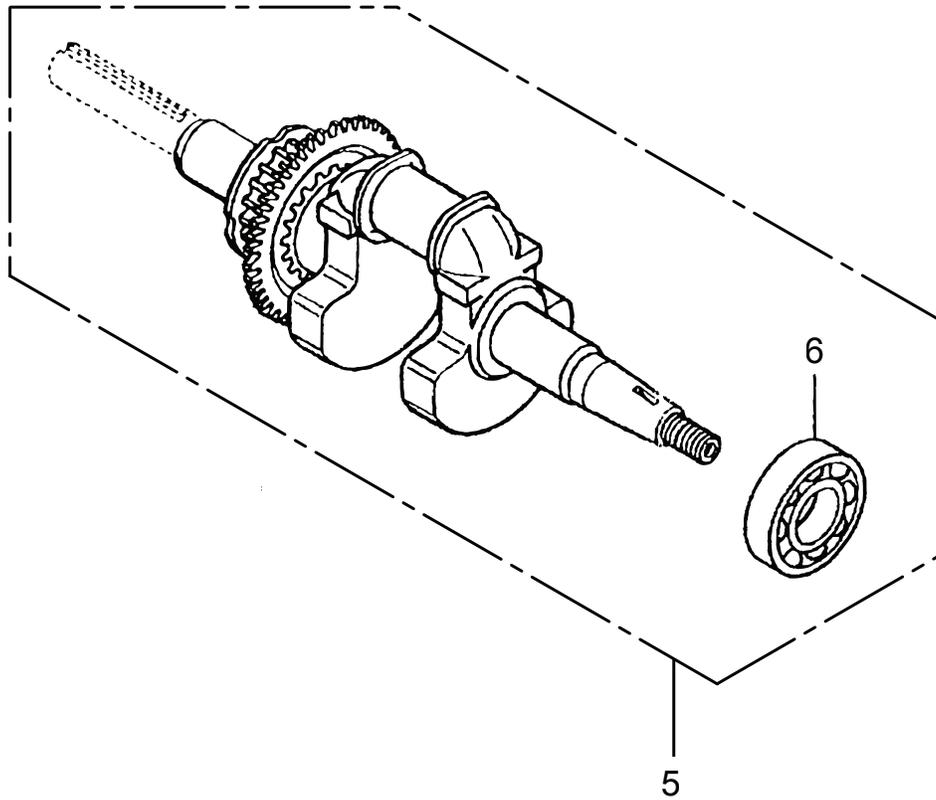
MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DU COUVERCLE DE CARTER



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DU COUVERCLE DE CARTER

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	11300Z0D409	ENS. DE COUVERCLE, CARTER.....	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC #
4	15600ZDF000	ENS. DE BOUCHON DE REPLISSAGE D'HUILE	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC \$
6\$	15625Z0T800	GARNITURE, BOUCHON DE REPLISSAGE D'HUILE	1	
7#	16510ZL8000	ENS. DU RÉGULATEUR	1	
8#	16531ZE1000	GLISSIÈRE, RÉGULATEUR	1	
9	16541Z0D000	ARBRE, BRAS DE RÉGULATEUR	1	
10	957010602500	BOULON DE BRIDE 6X25	8.....	REMPLECE N/P 90121952000
11	90131ZE1000	BOULON, BOUCHON DE DRAIN	1	
13#	90451ZE1000	RONDELLE DE BUTÉE 6 MM	1	
14	90601ZE1000	RONDELLE, BOUCHON DE DRAIN	1	
16#	90602ZE1000	PINCE, SUPPORT DU RÉGULATEUR	1	
17#	91202KJ9003	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ D'HUILE 20X32X6	1	
18	91231891003	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ D'HUILE 6X11X4	1	
19#	58176	RONDELLE PLATE, 6 MM.....	2.....	REMPLECE N/P 9410106800
20	9425108000	GOUPILLE DE VERROUILLAGE 8MM	1	
21	9430108200	GOUPILLE DE POSITIONNEMENT 8X20	2	
25#	91001Z0DV01	ROULEMENT À BILLES RADIAL	1	

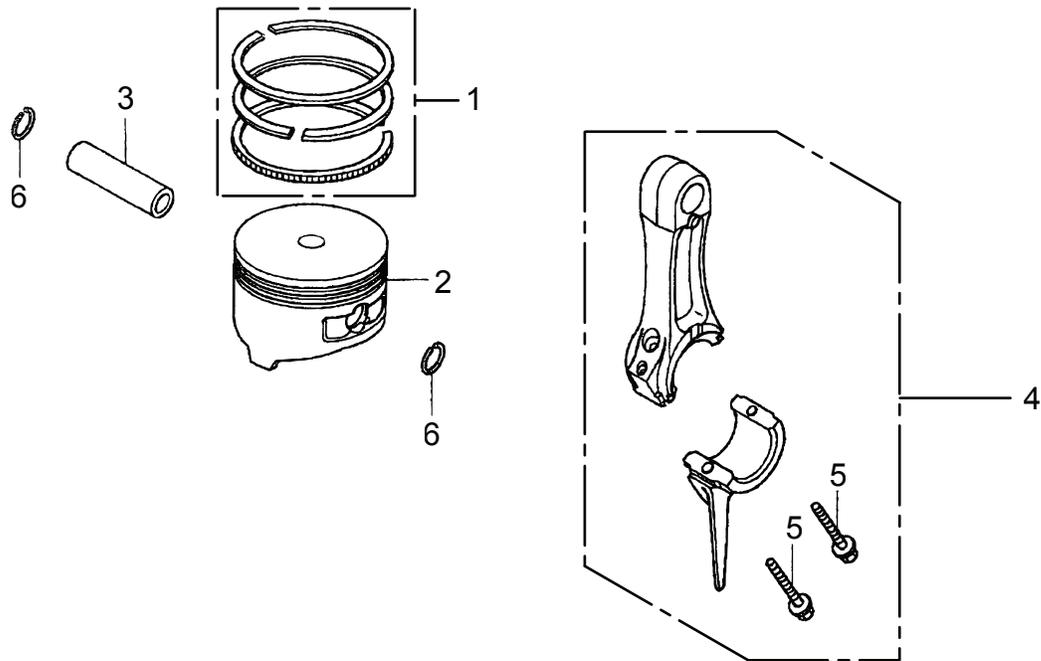
MOTEUR HONDA GX100RTKRF — ENS. DE VILEBREQUIN



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DE VILEBREQUIN

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
5	13310Z0DV70	VILEBREQUIN COMPLET	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC \$
6\$	91001Z0DV01	ROULEMENT À BILLES RADIAL	1	

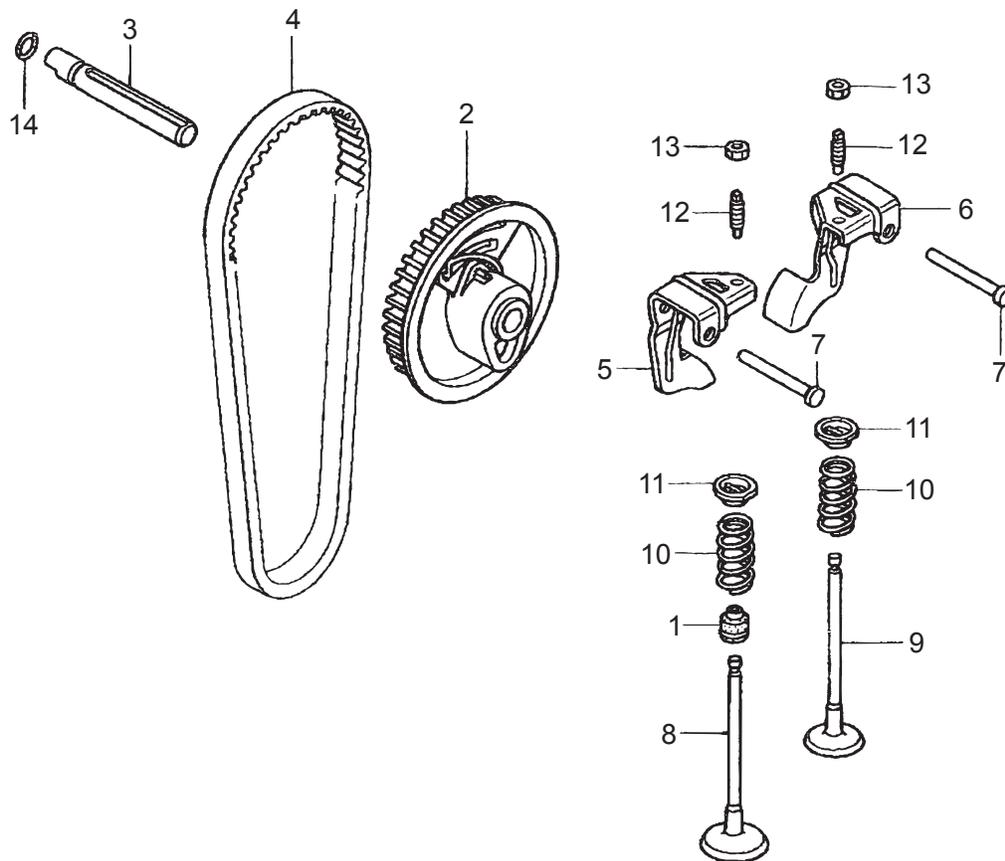
MOTEUR HONDA GX100RTKRBFB — ENS DE PISTON/ BIELLE



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS DE PISTON/ BIELLE

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	13010Z0D003	ENSEMBLE DE BAGUE, PISTON	1	
2	13101Z0D000	PISTON	1	
3	13111ZE0000	AXE DE PISTON	1	
4	13200Z0D000	ENS. DE TIGE DE CONNEXION.....	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC #
5#	90001ZM7000	BOULON DE TIGE DE CONNEXION	2	
6	90551ZE0000	PINCE, AXE DE PISTON 13 MM	2	

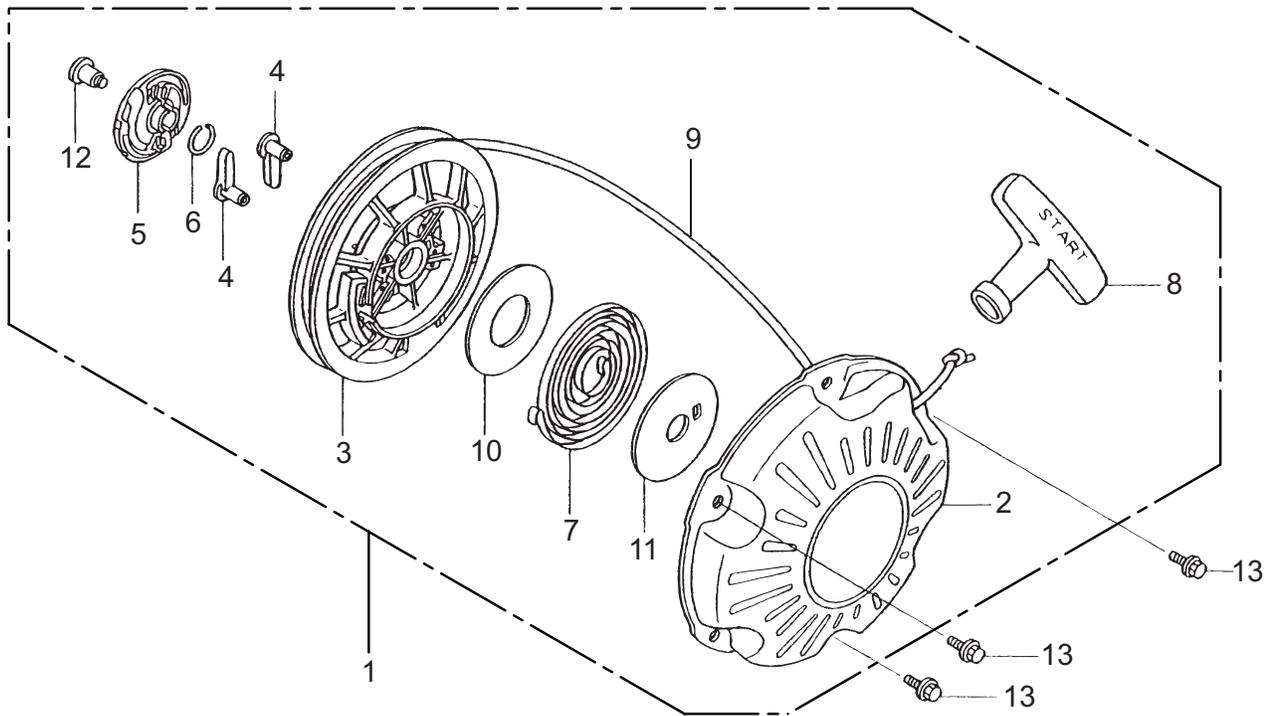
MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DE POULIE D'ARBRE À CAME



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DE POULIE D'ARBRE À CAME

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	12209KT7013	JOINT, TIGE DE SOUPAPE	1	
2	14320ZDD000	POULIE COMPLÈTE, ARBRE À CAME/RTE	1	
3	14324Z0D000	ARBRE, POULIE	1	
4	14400Z0D003	COURROIE DE DISTRIBUTION	1	
5	14431ZDD000	CULBUTEUR, SOUPAPE D'ENTRÉE	1	
6	14441ZDD000	CULBUTEUR, SOUPAPE D'ÉCHAPPEMENT	1	
7	14461ZL8000	ARBRE, CULBUTEUR	2	
8	14711Z0D000	SOUPAPE D'ADMISSION	1	
9	14721Z0D000	SOUPAPE, ÉCHAPPEMENT	1	
10	14751Z0D000	RESSORT DE SOUPAPE	2	
11	14771ZM3010	DISQUE DE RETENUE, RESSORT DE SOUPAPE	2	
12	90012333000	VIS DE RÉGLAGE	2	
13	90206001000	ÉCROU DE RÉGLAGE	2	
14	91301ZM0V31	JOINT TORIQUE 6,8X1,9	1	

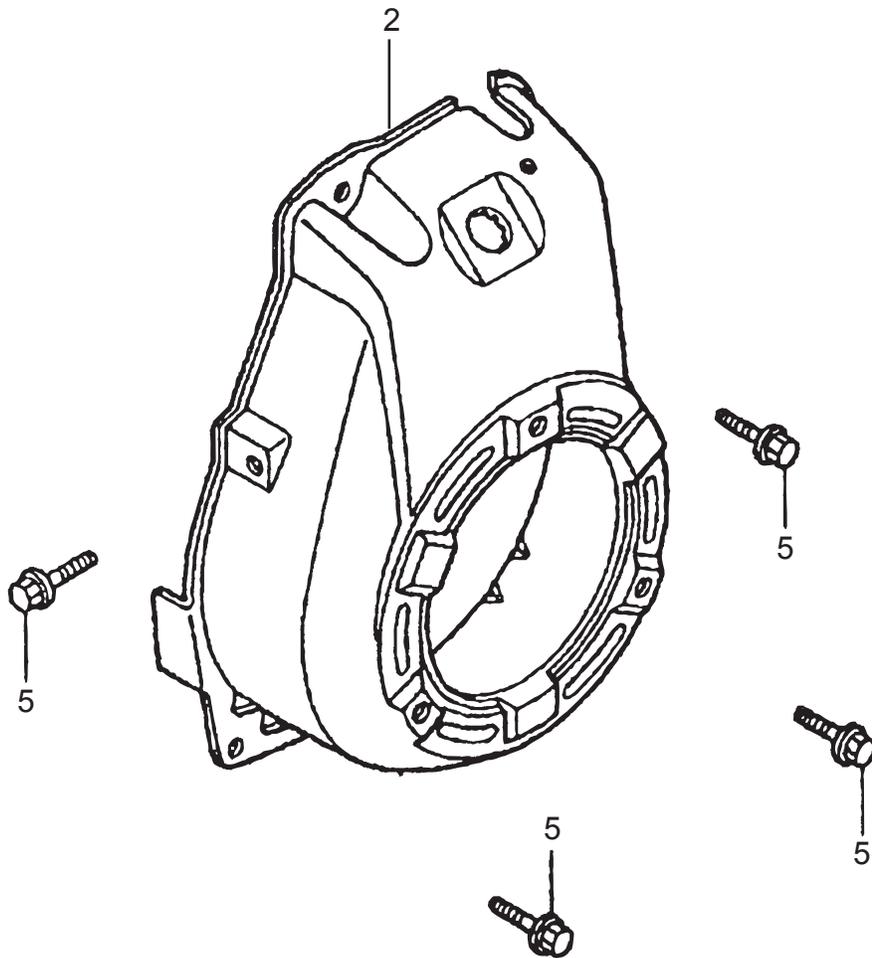
MOTEUR HONDA GX100UKRBF — ENS. DÉMARREUR MANUEL



MOTEUR HONDA GX100UKRBF — ENS. DÉMARREUR MANUEL

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	28400Z0DV04ZA	ENS. DE LANCEUR.....	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC \$
2\$	28410Z0DV02ZA	BOÎTIER ENTIER/LANCEUR *5-3-5(B)	1	
3\$	28421ZDD003	ENROULEUR, LANCEUR	1	
4\$	28422ZG0W02	CLIQUET DE DÉMARREUR	2	
5\$	28433ZG0W02	GUIDE, CLIQUET	1	
6\$	28441ZW9003	RESSORT DE FRICTION.....	1.....	REMPLACE N/P 28441ZW6003
7\$	28442ZH8003	RESSORT, LANCEUR	1	
8\$	28461ZDD003	BOUTON, LANCEUR	1	
9\$	28462Z0DV03	CORDE DU LANCEUR	1	
10 \$	28467Z0DV02	PLAQUE, LATÉRALE	1	
11\$	28468Z0DV02	COUSSINET DE GLISSEMENT	1	
12\$	90003ZH8003	VIS DE CALAGE	1	
13	957010600800	BRIDE, BOULON 6X8	3	

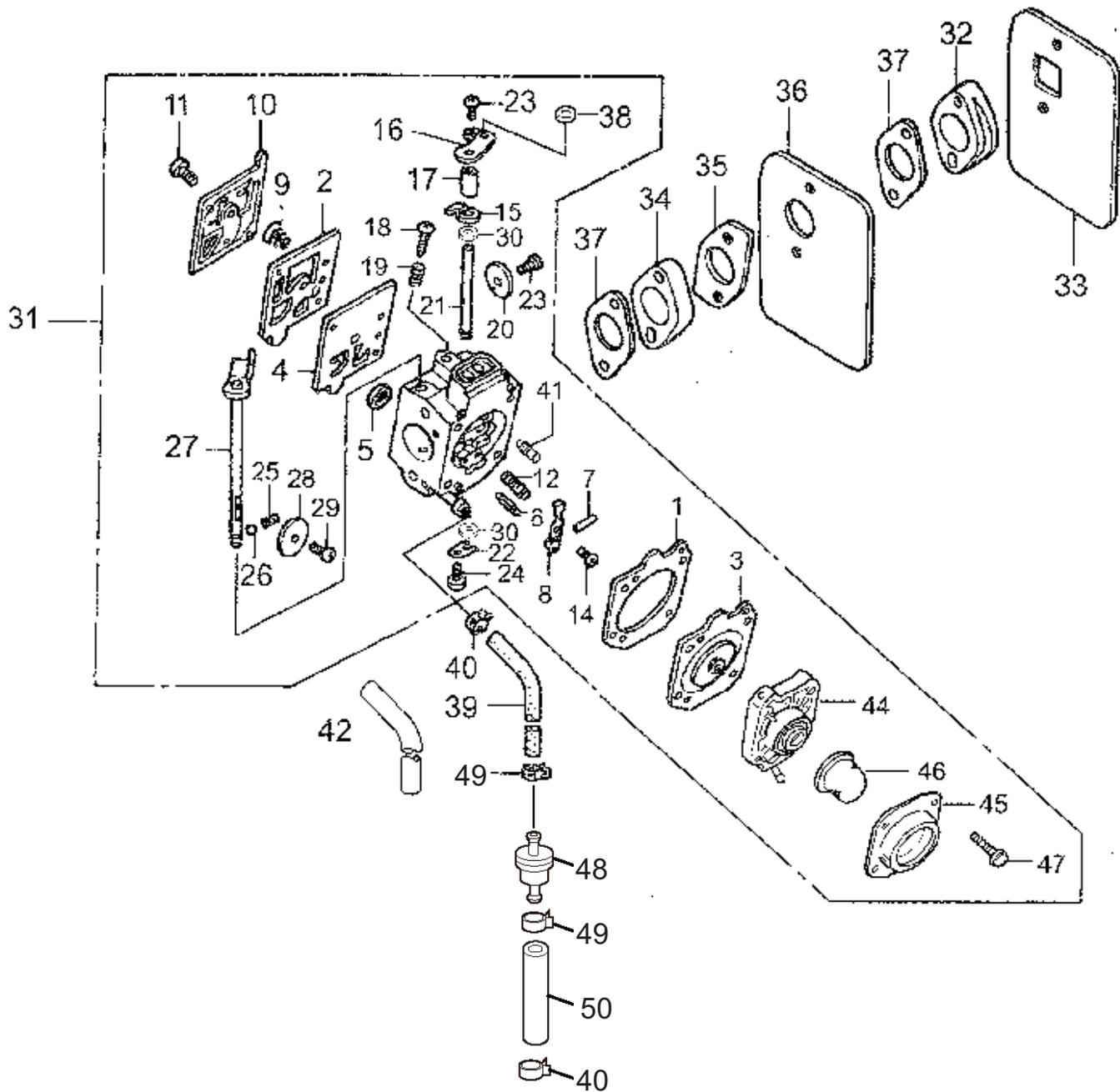
MOTEUR HONDA GX100RTKRBFB — ENS. DU COUVERCLE DE VENTILATEUR



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DU COUVERCLE DE VENTILATEUR

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
2	19610Z4ES30ZA	COUVERCLE DE VENTILATEUR COMPLET, NR.	1	
5	90014952000	BOULON, BRIDE 6X14	4	

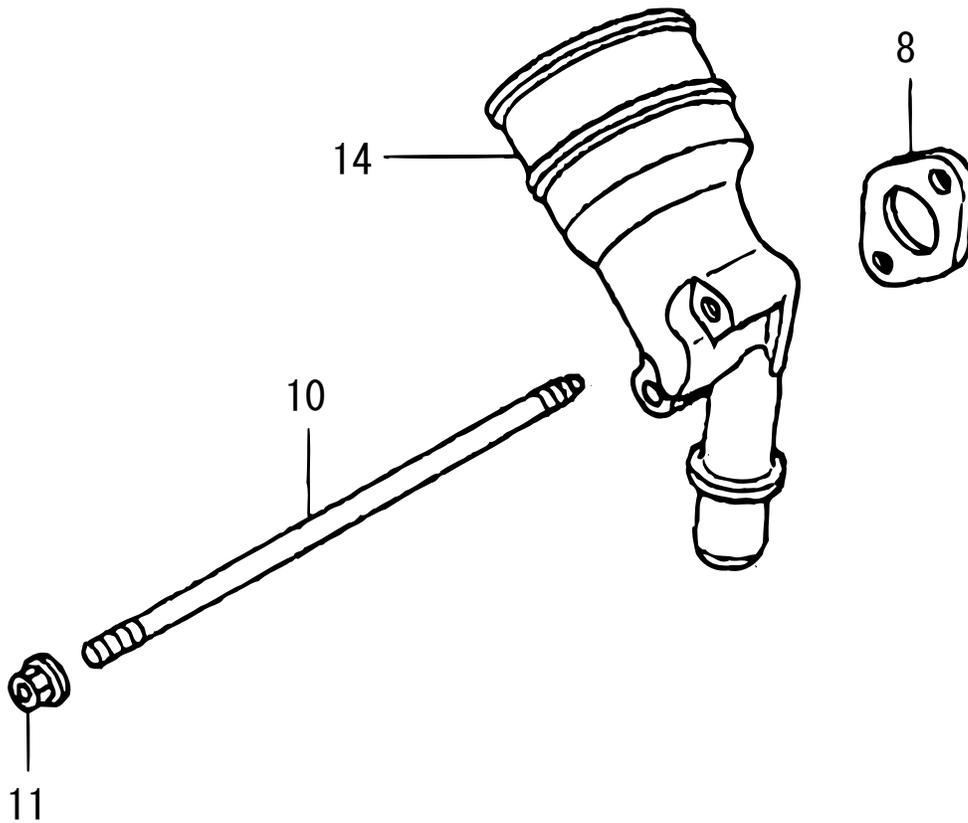
MOTEUR HONDA GX100RTKRF — ENS. DU CARBURATEUR



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DU CARBURATEUR

NO.	N° PIÈCE	PIÈCE NOM	QTÉ.	REMARQUES
1 \$	16010Z0DV02	JOINT, DIAPHRAGME DOSEUR	1	
2\$	16011Z0DV02	JOINT, POMPE	1	
3\$	16013Z4ES44	ENSEMBLE DU DIAPHRAGME, DOSEUR/RT	1	
4\$	16014Z0DV02	DIAPHRAGME, POMPE	1	
5\$	16018ZM3004	ÉCRAN, ENTRÉE	1	
6\$	16019ZM3004	SOUPAPE, AIGUILLE D'ADMISSION (O.S)	1	
7\$	16022ZM3014	GOUPILLE, DOSEUR	1	
8\$	16023Z0DV02	LEVIER, DOSEUR	1	
9\$	16030ZM3004	RESSORT, POMPE	1	
10 \$	16040Z4E802	COUVERCLE, POMPE	1	
11\$	16041Z0DV02	VIS	1	
12\$	16042Z0DV02	RESSORT	1	
14\$	16044Z4E802	VIS	1	
15\$	16045Z0DV02	BUTÉE, LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR	1	
16\$	16046Z0DV73	LEVIER, ACCÉLÉRATEUR	1	
17\$	16048Z0DV02	ENTRETOISE, LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR	1	
18\$	16049Z4ES12	VIS, RÉGLAGE DU RALENTI	1	
19\$	16050Z0DV02	RESSORT	1	
20\$	16051Z4ES44	VALVE, ACCÉLÉRATEUR	1	
21\$	16052Z0DV02	ARBRE, ACCÉLÉRATEUR	1	
22\$	16053Z0DV02	CLIP, AXE DU PAPILLON	1	
23\$	16054Z0DV02	VIS, SOUPAPE	2	
24\$	16055Z0DV02	ENS. DE VIS	1	
25\$	16056Z0DV02	RESSORT	1	
26\$	16057Z0DV02	BALLE	1	
27\$	16058Z0DV02	ENS. DE L'ARBRE, ÉTRANGLEUR	1	
28\$	16059Z0DV03	SOUPAPE, ÉTRANGLEUR	1	
29\$	16060Z0DV02	VIS	1	
30\$	16061Z0DV02	JOINT, POUSSIÈRE	2	
31	16100Z4ES46	ENS. DE CARBURATEUR (AVEC APPRÊT).....	1	INCLUT LES ARTICLES AVEC \$
32	16211Z0DV01	ISOLANT, CARBURATEUR	1	
33	16212Z0DV00	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ, ISOLANT	1	
34	16213Z4ES10	ISOLANT B, CARBURATEUR	1	
35	16214Z0DV00	GARNITURE B, ISOLANT	1	REPLACE N/P 16214Z0DV01
36	16215Z0DV00	PLAQUE, ISOLANT	1	
37	16221Z0DV00	GARN. D'ÉTANCHÉITÉ, CARBURATEUR	2	
38\$	16552896650	COLLIER, LEVIER	1	
39	91434Z4E902	FLEXIBLE, CARBURANT 4,5X330	1	
40	H950024085008	BRIDE, TUBE.....	2	REPLACE N/P 950024085008
41\$	99101Z0D0460	GICLEUR (N° 46)	1	
41\$	99101Z0D0480	GICLEUR (N° 48)	1	
41\$	99101Z0D0500	GICLEUR (N° 50)	1	
41\$	99101Z0D0520	GICLEUR (N° 52)	1	
42	950033602620	TUBE, VINYLE 11X13X260	1	
44\$	16017Z4ES32	ENS. DE CORPS, PURGEUR D'AIR	1	
45\$	16026Z4ES32	COUVERCLE, POMPE À AMORCER	1	
46\$	16032Z4ES32	POMPE, AMORÇAGE	1	
47\$	16055Z4ES32	ENS. DE VIS	4	
48	16910Z4ES21	FILTRE, CARBURANT	1	
49	90602Z4E003	BRIDE, TUBE	2	
50	91434Z4E812	FLEXIBLE, CARBURANT 4,5X80	1	

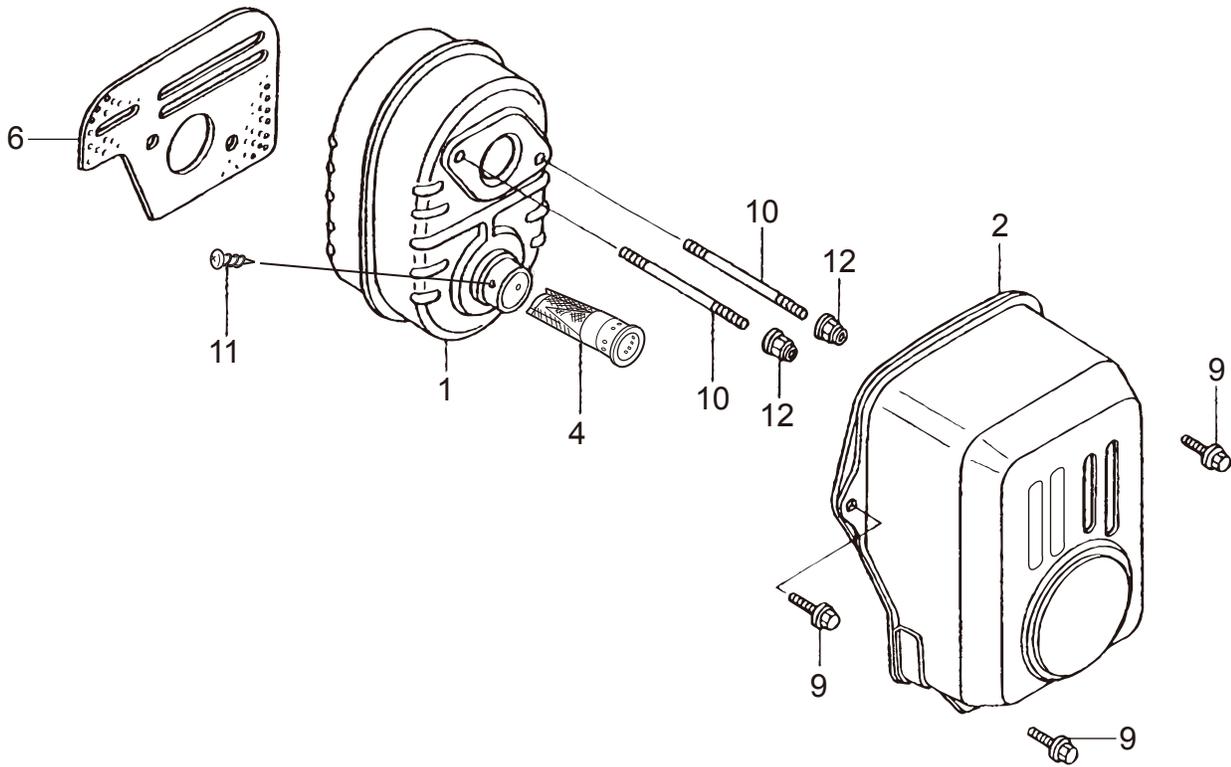
MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DU FILTRE À AIR EN COUDE



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DU FILTRE À AIR EN COUDE

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
8	17228Z0DV01	GARNITURE, FILTRE À AIR	1	
10	90042Z4ES30	BOULON, TIGE 5X95	2	
11	9405005000	ÉCROU, BRIDE 5 MM	2	
14	17410Z4ES31	FILTRE À AIR EN COUDE	1	

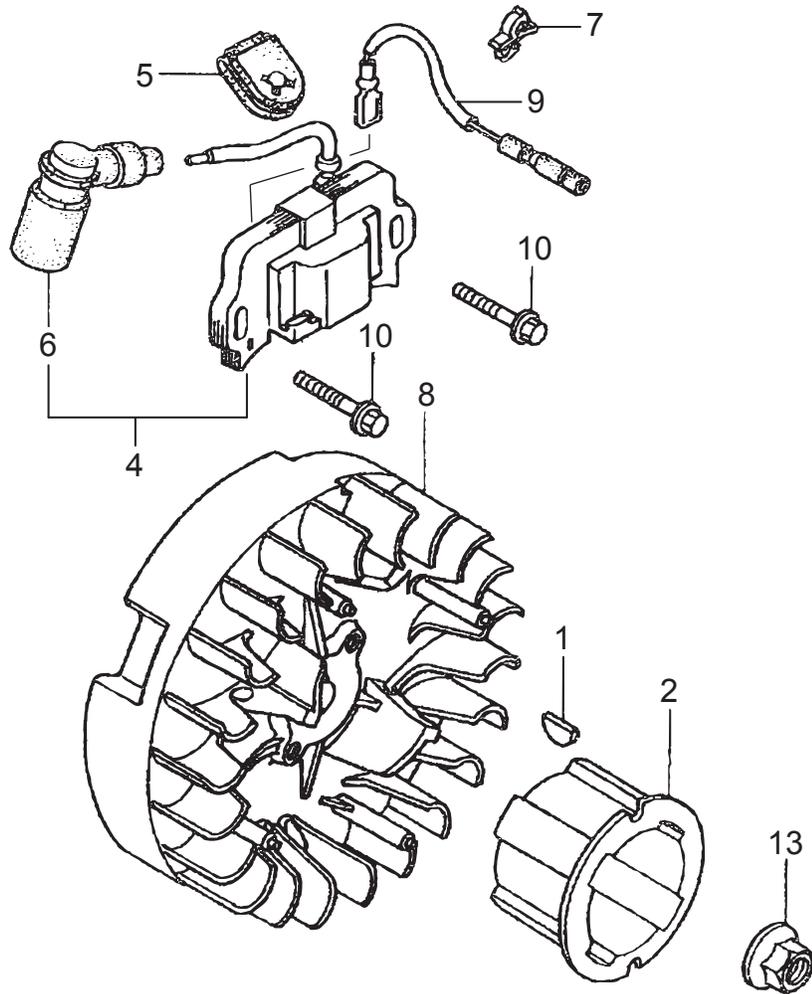
MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DU SILENCIEUX



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DU SILENCIEUX

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	18310Z0DV20	SILENCIEUX COMPLET	1	
2	18321Z0DV22	PROTECTEUR DE SILENCIEUX	1	
4	18350ZL8000	PARE-ÉTINCELLES COMPLET/RT-E	1	
6	18381Z0D000	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, SILENCIEUX	1	
9	90014952000	BOULON, BRIDE 6X14	3	
10	90048Z0DV00	GOUJON 6X78	2	
11	90055ZE1000	VIS AUTOTARAUDEUSE 4X6	1	
12	90343ZE6000	ÉCROU AUTOBLOQUANT 6 MM	2	

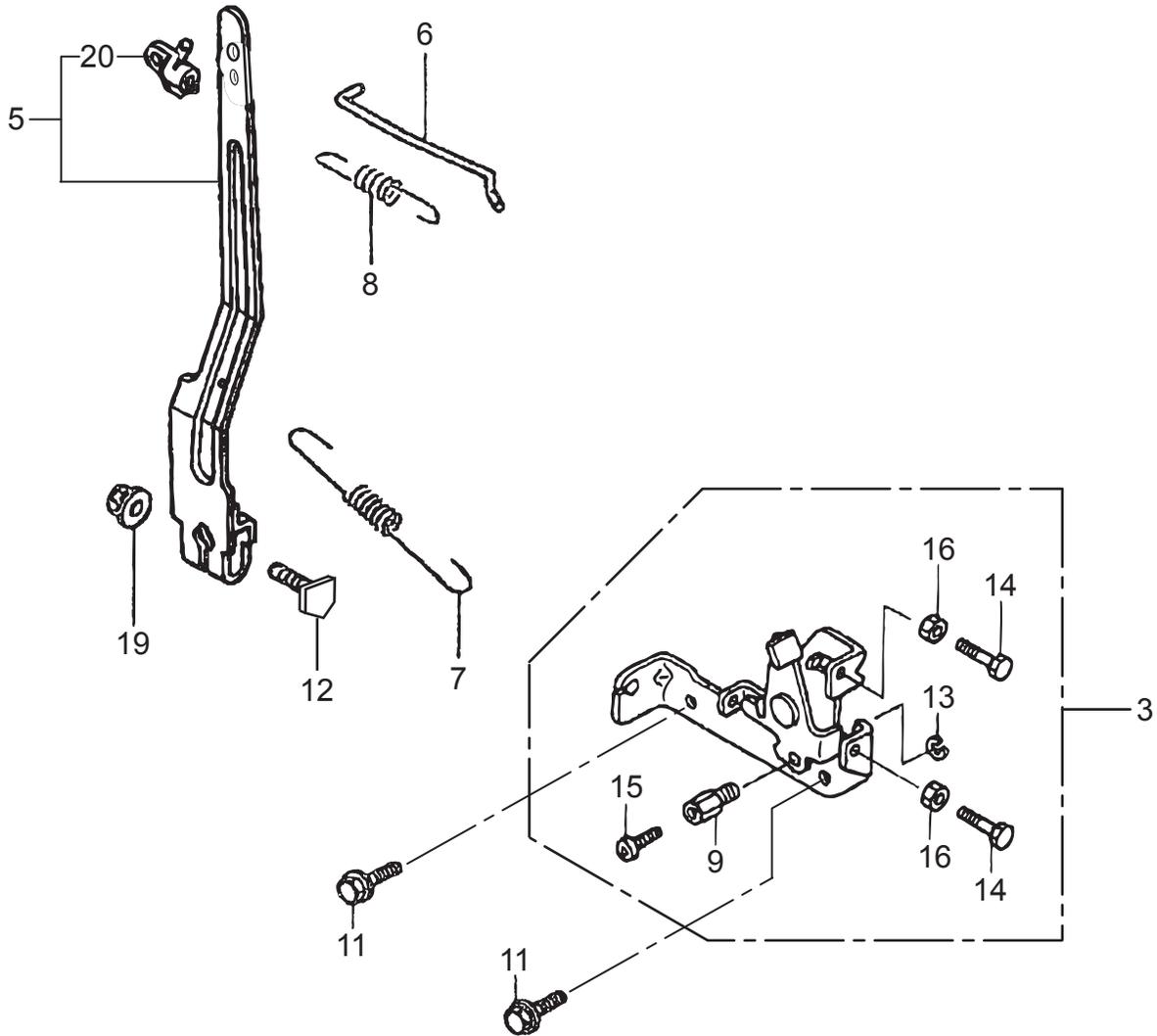
MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DE VOLANT/ BOBINE D'ALLUMAGE



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DE VOLANT/ BOBINE D'ALLUMAGE

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	13331ZM7000	CLAVETTE-DISQUE 25X18	1	
2	28451Z0DV03	POULIE D'ENTRAÎNEMENT	1	
4	30500Z0DV02	ENS. DE BOBINE D'ALLUMAGE	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC #
5	30564ZA5000	RONDELLE ISOLANTE, CORDON	1	
6#	30700Z0DV01	ENS. DE BORNES	1	
7	30701883000	PINCE, CÂBLE HAUTE TENSION	1	
8	31110Z0D003	VOLANT COMPLET	1	
9	32195Z0D000	CÂBLE, COMMUTATEUR DE TERRE	1	
10	90022888010	BRIDE, BOULON 6X20	2	
13	9405012000	ÉCROU À EMBASE M12	1	

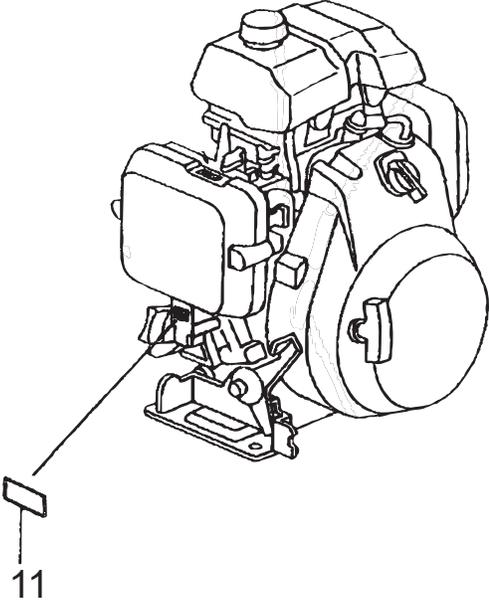
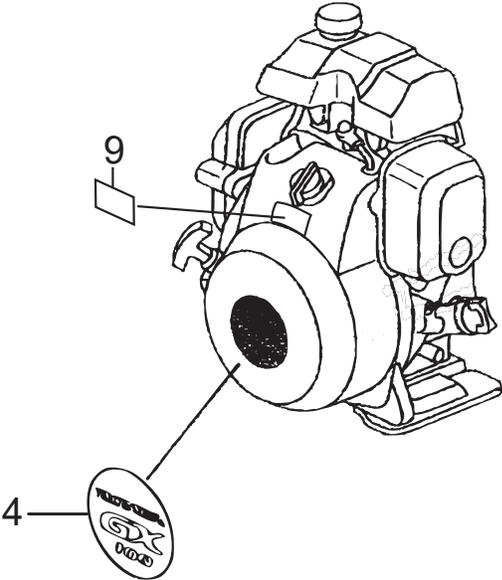
MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DE COMMANDE



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. DE COMMANDE

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
3	16500Z4ES30	ENS. DE COMMANDE	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC \$
5	16550Z0DV01	BRAS DE RÉGULATEUR	1.....	INCLUT LES ARTICLES AVEC #
6	16555Z0DV00	TIGE DU RÉGULATEUR	1	
7	16561Z0DV00	RESSORT DE RÉGULATEUR	1	
8	16562Z4ES10	RESSORT, ACCÉLÉRATEUR	1	
9\$	16594883010	PORTE-CONDUCTEUR	1	
11	90014952000	BOULON, BRIDE 6X14	2	
12	90015Z5T000	BOULON, BRAS DE RÉGULATEUR	1	
13\$	90605230000	ANNEAU DE RETENUE	1	
14\$	92301050220A	BOULON 5X20	2.....	REPLACE N/P 92301050200A
15\$	0043504060	VIS 4X6.....	1.....	REPLACE N/P 93500040060H
16\$	940010500005	ÉCROU M5	2.....	REPLACE N/P 9400105000
19	9405006000	ÉCROU À EMBASE 6MM	1	
20#	16263883W10	JOINT, TIGE	1	

MOTEUR HONDA GX100RTKRBF — ENS. D'ÉTIQUETTES



MOTEUR HONDA GX100RTKRB — ENS. D'ÉTIQUETTES

<u>NO.</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>PIÈCE NOM</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
4	87521ZDDP10	EMBLÈME (GX100) (DAMEUR)	1	
9	87539Z0J000	MARQUE, FAIRE ATTENTION/PICTO	1	
11	87601Z4ES30	MARQUE, TYPE (KRB)	1	

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE — PIÈCES

MODALITES DES PAIEMENTS

Les modalités des paiements sont de 30 jours nets.

POLITIQUE D'EXPÉDITION

Toutes les commandes de pièces seront expédiées en port dû ou port payé avec les frais de port ajoutés à la facture. Toutes les expéditions sont F.A.B. point d'origine. La responsabilité de Multiquip s'arrête lorsqu'un manifeste signé a été obtenu du transporteur, toute réclamation pour les articles manquants ou endommagés devront être réglées entre le destinataire et le transporteur.

COMMANDE MINIMALE

Le prix minimum pour des commandes de Multiquip est de 15,00 \$ net. Les clients seront invités à donner des instructions pour la manipulation des commandes qui ne répondent pas à cette exigence.

POLITIQUE DE RETOUR DES MARCHANDISES

Les envois de retour seront acceptés et le crédit sera autorisé, sous réserve des dispositions suivantes :

1. Une autorisation de retour de matériel doit être approuvée par Multiquip avant l'expédition.
2. Pour obtenir une autorisation de retour, une liste doit être fournie au département de ventes de pièces détachées avec les numéros de référence, les quantités et les descriptions des articles à retourner.
 - a. Les numéros de pièces et descriptions doivent correspondre à la liste des prix des pièces en vigueur.
 - b. La liste doit être dactylographiée ou générée par ordinateur.
 - c. La liste doit indiquer la raison (s) du retour.
 - d. La liste doit faire référence à la commande client (s) ou de la facture (s) sous lesquels les articles ont été initialement achetés.
 - e. La liste doit inclure le nom et le numéro de téléphone de la personne demandant le retour.
3. Une copie de l'autorisation de retour doit accompagner l'expédition de retour.

4. Les frais d'expédition sont à la charge de l'expéditeur. Toutes les pièces doivent être retournées port payé au point de réception désigné par Multiquip.
5. Les pièces doivent être dans un état neuf et revendable, dans l'emballage d'origine de Multiquip (le cas échéant), et avec les numéros de pièce de Multiquip clairement indiqués.
6. Les articles suivants ne peuvent être retournés :
 - a. Pièces obsolètes. (Si un article dans le livre des prix montre qu'il a été remplacé par un autre article, il sera obsolète.)
 - b. Toutes les pièces avec une durée de vie limitée (tels que les joints, les anneaux "O" et d'autres pièces en caoutchouc) qui ont été achetées plus de six mois avant la date de retour.
 - c. Tout élément de la ligne avec un prix net de concessionnaire augmenté de moins de 5,00 \$.
 - d. Les articles de commandes spéciales.
 - e. Composants électriques.
 - f. Peinture, produits chimiques et lubrifiants.
 - g. Décalcomanies et produits de papier.
 - h. Articles achetés en kits.
7. L'expéditeur sera informé des marchandises retournées non inacceptables.
8. Un tel matériel sera gardé pendant cinq jours ouvrables à compter de l'avis, dans l'attente d'instruction les concernant. Si aucune réponse n'est reçue dans les cinq jours, le matériel sera retourné à l'expéditeur à ses frais.
9. Le crédit sur les pièces retournées sera émis au prix net du revendeur au moment de l'achat initial, moins les frais de restockage de 15%.
10. Dans les cas où un article est accepté, et pour lequel le document d'achat d'origine ne peut être déterminé, le prix sera basé sur la liste des prix qui était en vigueur douze mois avant la date retour.
11. Le crédit émis sera imputé aux achats à venir seulement.

TARIFS ET RABAIS

Les prix sont sujets à changement sans préavis. Les changements de prix sont appliqués à une date spécifique et toutes les commandes reçues après cette date seront facturées selon les nouveaux prix. Les rabais pour réduction de prix et les frais supplémentaires pour augmentation de prix ne portent pas sur les pièces en stock disponibles au moment du changement de prix.

Multiquip se réserve le droit de donner un devis et de vendre directement aux organismes gouvernementaux et aux comptes de fabricant de matériel qui utilisent nos produits comme partie intégrante de leurs propres produits.

SERVICE D'EXPÉDITION SPÉCIALE

Un supplément de 35,00 \$ sera ajouté à la facture pour les envois qui nécessitent une manipulation spéciale y compris des envois par autobus, par colis postal assuré ou dans les cas où Multiquip doit délivrer les pièces directement au transporteur.

LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ DU VENDEUR

Multiquip ne doit pas être responsable des dommages dépassant le prix d'achat de l'article pour lequel des dommages sont réclamés, et en aucun cas Multiquip ne sera responsable de la perte de profit ou de d'achalandage ou de tous autres dommages spéciaux, indirects ou accessoires.

LIMITATION DES GARANTIES

Aucune garantie, expresse ou implicite, n'est accordée dans le cadre de la vente de pièces ou d'accessoires, ni à n importe quel moteur non fabriqué par Multiquip. De telles garanties faites en rapport avec la vente d'unités neuves et complètes sont faites exclusivement par une déclaration de garantie emballée avec de telles unités, et Multiquip n'assume ni n'autorise personne à assumer en son nom toute autre obligation ou responsabilité que ce soit dans le cadre de la vente de ses produits. En dehors de cette déclaration écrite de garantie, il n'existe aucune garantie, explicite, implicite ou prévue par la loi, qui dépasse la description des produits par la présente.

Mise en vigueur : 22 février 2006

MANUEL D'UTILISATION ET DES PIÈCES

VOICI COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

VEUILLEZ AVOIR EN MAIN LE NUMÉRO
DE MODÈLE ET DE SÉRIE EN APPELANT

ÉTATS-UNIS

Siège social de Multiquip

18910 Wilmington Ave.
Carson, CA 90746
Contact: mq@multiquip.com

Tel. (800) 421-1244
Fax (310) 537-3927

Service pièces détachées MQ

800-427-1244
310-537-3700

Fax: 800-672-7877

Service après-vente

800-421-1244
310-537-3700

Service garantie

800-421-1244
310-537-3700

Fax: 310-943-2249

Assistance technique

800-478-1244

Fax: 310-537-4259

CANADA

Multiquip

4110 boul. Industriel
Laval, Quebec, Canada H7L 6V3
Contact: infocanda@multiquip.com

Tel: (450) 625-2244
Tel: (877) 963-4411
Fax: (450) 625-8664

ROYAUME-UNI

Multiquip (UK) Limited Siège social

Unit 2, Northpoint Industrial Estate,
Globe Lane,
Dukinfield, Cheshire SK16 4UJ
Contact: sales@multiquip.co.uk

Tel: 0161 339 2223
Fax: 0161 339 3226

©TOUS DROITS RESERVES 2018, MULTIQUIP INC.

Multiquip Inc, le logo MQ logo ainsi que le logo Mikasa sont des marques déposées de Multiquip Inc. et ne peuvent être utilisées, reproduits ou modifiés sans autorisation écrite de l'auteur. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et utilisées avec autorisation.

Ce manuel DOIT accompagner l'équipement en tout temps. Ce manuel est considéré comme étant une pièce permanente de l'équipement et devrait rester avec la machine en cas de revente.

L'information et les spécifications incluses dans cette publication étaient en vigueur à l'heure de l'autorisation d'imprimer. Les illustrations, descriptions, références et caractéristiques techniques contenues dans ce manuel sont à titre d'orientation seulement et ne peuvent être considérées obligatoires. Multiquip Inc. se réserve le droit de changer ou de discontinuer les caractéristiques, la conception ou l'information publiée dans cette publication à tout moment sans préavis et sans encourir aucun engagement.

Votre distributeur local est:

